S. Store 326: 323,2 (68232) Com. VK 25 M 1748-1834 () (;

29 NOVEMBER 1960.

HOF HERVAT : VERSKYNINGS SOOS VOORHEEN.

Die Publieke Aanklaer roep:

GERT JOHANNES PRANCOIS JANSEN VAN VUUREN, beëdig, verklaar: VERHOOR DEUR DIE PUBLIERE AANKLAER:

Mnr. van Vuuren, is u werksaam by die firma African Cables te Vereeniging? --- Ja.

Ken u enige van die beskuldigde persone wat daar aan die regterkant van die Hof sit? ---Ja.

Watter een ken u? --- Thadden.

DEUR DIE HOF:

Watter een is hy? --- Die tweede een.

VERHOOR VERVOLG:

Vanwaar ken u hom? --- Hy was werksaam by African Cables.

As wat het hy daar gewerk? --- Hy het by African Cables gewerk as 'n mie-blanke tydhouer.

Is hy nog dear werksaam? --- Nee.

Wanneer het hy die diens van African Cables verlaat?

Kan jy onthou? — Hy het die diens van African Cables verlaat

op die 11de van die tweede maand 1960.

Nou, op die tiende van die tweede maand, d.w.s. Februarie hierdie jaar, was u op magdiens? --- Ja.

In het u deur die stoorkemers gestap? --- Ek het roetinewerk gedoen die neg van die 10de. Ek het by die store Verbygeloop wat u gemoon het.

Deardie sand, of deardie oggend, was dear enige gebeure wat mie normaal was sover dit African Cables se werk betsef nie?

Wat was dit? --- Net my roetinewerk het ek by die stoor/....

stoor verbygeloop, en in die stoor waar materiaal gestoor
word is 'n klein kamertjie waar die drukkermasjiene is, waar
hulle kaartjies afrol vir die werkserders wat ons in die
fabriek gebruik. Die lig het gebrand, en dit was vir my
opmerksaam dat die lig gebrand het was nie moes gebrand het nie.

Gaen aan mar. van Vuuren asseblief? --- Ek het ondersoek imgestel en ingegaan in die stoor, en die deur oopgemaak
van die drukkerkamer. Daar het ek Thadden aangetref voor die
afrolmasjien, besig om kaartjies af te rol. Ek het hom
gevra wat doen hy en sy antwoord was "Ek oefen. Ek oefen
ep die masjaen".

Is dit deel van sy pligte om daardie masjien te gebruik? --- Nee.

Gaan aan asseblief mnr. van Vuuren? — Ek het van
die kaartjies geneem wat hy self oorhandig het aan my, en
gesien wat op die kaartjies gedruk was deur die drukkermasjien.
Op die kaartjies het gestaan: "Africa for Africans. P.A.C.".

Ek het ongeveer ses van die kaartjies by hem gevat. Daarop
het ek hem gevra om in die drukkerkamer te bly. Ek het die
hekwag, mar. Steyn, gaan haal as getuie. Toe oms terugkom
was hy besig om die lesters uit die masjien uit te haal. Ons
het die saak dadelik gerapporteer aan die hoofde van die fabriek.

Mnr. van Vuuren, was u bewus wat die betekenis was van die letters "P.A.C."? ---Op daardie oomblik mog mie.

Het u tee later uitgevind? --- Dit het ek later uitgevind.

Was dit die enigste soort kaartjies, die met die woorde "Africa for Africane. P.A.C.", het daardie tipe, of was daar enige endep tipe? --- Dit was met die een tipe wat ek daar gekry het op die eenblik by hom.

En wat het van die ses kaartjies geword wat u in beslag geneem het? --- Dit het ek ingehandig by die bestuurder van/....

HOP HERYAL I VI

Die Fublishe Am

44 65 77 FED 3 16

SEED STORY DESCRIPTION

UNIT. VE

Cables to Versent

ken u en san die regterkon

Watter e

NEUR DEE HOF:

Watter e

VICENOIS VERVOLG:

verweed.

_selda0

As wat in

Bevern as 'n wie-b

Is hy nog

Wanneer he

De onthous ___

op die 11de ven die

th go .uoM

Reprivante prerote j

En het u d

rectivewerk gedoen

rbygoloop wat u ge

Danreic san

esw Isserron ein

th new jaw

steer verbygel off n' at brow bulle kaartjies fabrick gebruil opmerkacem det

sock ingestel e van die drukker afrolmasjien, b gevra wat doen i op die mesimen".

o maso

the al gebruik? ---Nee.

Gaan an die kaartjies ger gesien wat op die seiffren etb go Ik het ongeveer s het ek kom gevra helwag, mar. Steyn was by besig om di het die saak dadel MEV .TOM

Tan die lettere "P Het u toe

· baty

Was dit di

woorde "Africa for was dear entge andel dear gekry het op d En wat het

beslag geneem het?

van die fabriek.

En wat is sy van? --- Mar. Cootser.

Was dit die emigste plek wat u daardie kaartjies gesien het, in die kamer waar die drukmasjien was daardie aand? --- Nee, ek het in die fabriek geggan daarna, en nog vier Bantoes gekry in die fabriek wat alredds van dieselfde kaartjies aan hulle hemde vasgesteek gehad het.

Ken u die name van daardie Bentoes? --- Die een wat erken het dat hy die kaartjie by Thaddes gekry het is Josef, en sy kloknommer is 624.

Die ander se name ken u nie? --- Die ander drie wat vir my gesê het dat hulle die kaartjies

Ja, ons wil nie weet gat hulle gess het nie. --- Die se name sal ek mie kan onthou mie.

Hulle het almal rapperte aan u gemaak? Ek wil nie weet wat die inhoud van die rapporte was nie. -- Ja.

Nou, sal u asseblief na bewysstuk 38 kyk? Hee vergelyk nr. 38 met die keartjies wat u gesien/beskuldigde mr. 2 afrol? hee Die kaartjie ken ek mie.

En die druk daarep? -- Die druk hierep is duideliker as die wat ek gesien het.

Dit is die druk van die drukmasjien by Affican Cables? ---Ja.

En in watter opsig verskil daerdie bewysstuk van die or ar. 2 region bet? --- Die kaartjie is kleiner en die kleur is enders, en die druk hierop is baie duideliker.

In as u kyk na benyestuk 51? Is hy presies dieselfde as bewysstuk 18? -- Dit is dieselfde as die verige bewysstuk.

Het u emige verdere gesprek met beskuldigde mr. 2 govoer in verband met die koartjies wat hy daar besig was em te druk? --- Nike nie.

> Op die 21ste van Maart hierdie jaar, d.i. die dag van die/....

van die fabriek. The Man brown JID WAW STINE

Section het, in d ton io Bantoes Sekry in sem halle heade

Ven de Ken u di orken het det hy er kleimenner is

robus old all co

vir my good het de w sec .at

es neme sal ek nie Hulle het

buodat alb taw toow

u Lan , uoll

HE. 38 met die kaar bot Die keartjie kei

9 helines In die drul

as die wat ek gesier oth ai tid

MIV .TIM tin di In watte artite wat u by ar

...-

en the klour is ander En as u kyk

as bowyssbulk 38? --with the Hot u entge server in verband net te druk? --- Mike nie

berlag Op die 21ste

die onluste by Sharpeville, was u ooit by Sharpeville mmr. van Vuuren? --- Nee.

Deardle dag was 'n Maandag, 'n normale werksdag. Het die Bantoes daar kom werk by die fabriek? --- Baie min.

Omtrent hoeveel is daar werksaam normaalweg, d.i. by African Cables? --- Op my diens is daar ongeveer 250 op 'm skof.

En watter persentasie het toe opgedaag op die 21ste? --- Oms het min of meer 7 Bentoes gehad die mand op angdiens. Is dit op die aund van die 20ste? --- Dit is die aund van die omluste.

Die sand van die 21ste.

DEUR DIE HOF:

Het jy nie op daardie dag dagskof gewerk nie? --- Nee, ek was nagdiens.

O, jy was op nagdisas op Maandag? -- Ja, ok was nagdiens.

VERHOOR VERVOIG:

En die Sondagmand, d.w.s. die aund van die 20ste, was jy ook op magdiens of nie? --- Nee.

As one byveorbeeld wil weet fear 'n sekere Bantoe gework het, of wat hy gedoen het op 'n besondere dag, wie sal ons most mader? --- Mar. Cootser.

KRUISVERHOOR DEUR MAR. UNTERHALTER:

e the little ticket that The colour Mr. van Vuur you found printed, was that a blue? -- A blue colour. was 'n blou kleur.

This would have happened, would it, on the date between the 9th of February and the 10th of February, 1.e. the might of the 9th and the early morning of the 10th February? Would that be correct? -- Dit was 2 war die oggend van die 10de Februarie/....

G.J.F. van Vuuren. W.J. Steyn.

die onluste by Sherp Vuuren? --- Nec.18 81

Deprote des long die

African Cables? Old O

ekofande bende varger En wetter pe

--- One het min of me

van die onluste.

DEUR DIE HOF:

Het Jy nie op

ek wae nagdiene.

QQ QAM XQ QD

nagdiena, out u case

VERHOOR VERVOICE LT 11 01

was jy ook op negdiens

Propved ano at the character

gewerk het, of wat hy

KEUISVEHOOR DEUR MUR.

The colour Mr.

yes found printed, was

"as 'n bleu kleur.

ved bluow and

the 9th of Pebruary and the earl that be correct? --- D1

Februarie.

The might shift that commenced on the 9th February?

Die nagdiene het begin op die 9de Februarie.

I take it that you dismissed No. 2 accused for what you had seen him doing? -- Noo.

Did some body else de it? -- Ja.

But of course the dismissal came about because of the report that you made? --- Bk west mis.

DEUR DIE HOP:

Ik ken daren maar senneen mur. van Vuuren dat jy het 'n verslag ingedien, en daarna enmiddellik is hy entulaan? ---- Dit is reg, Edelagbare.

Seker dour die Bestuurder of iemand? --- Dit is reg.

GEEN KRIJISVERHOOR DEUR BESEULDIEDES MES. 1, 3, 4, 8, 38 KN 29.

WOUTER JOHANNES STEIN, beddig, verklaar: VERHOOR DEUR DIE FUELIEUE AANKLAER:

Mur. Steyn, is a worksoon by die firms African Cables to Verseniging? -- Ja.

In watter heedenigheid work u daar? -- Ek is daar 'n werkspelisiemen, of werksbans eintlik; ek is in uniferm.

En u ken mar. Jamson van Vuuron? -- Ja.

Ken u beskuldigde ar. 2, Thadden Mteampe? -- Ja.

DEUR DEE HOP:

Die man wat daar sit met die bruin baadjie aan? --Ja, one werk op dieselfde plek.

Verkeer/

die malunte of Shorp

Various -- Fee.

The night ch

die Bant rom net i

I take it th

you had seen him deing

Did some bedy

But of course

report that you made?

DEUR DIE HOP:

Ek kan daren

het 'n verslag ingedie

- Dit is reg, Edelag Seker deur die

. enethgen eaw we

GREN KINTEASHHOOM DERN

anthana as And Af

WOUTER JOHANNES STEYN, VERHOOR DEUR DIE PURLT

Mur. Steyn, 1

te Vereeniging -- Ja.

In watter heef

a werkspolisienan, of

. In a ken mar.

Ken u beskuldi

DEUR DIE HOP:

Die unn vat da

Jane to go werk on dieself

VERHOOR VERVOLG:

Nou, vreeg op die oggend van die tiende van die tweede maand hierdie jaar, het mar. van Vuuren by u gekom en 'n rapport aan u gemaak? --- Ja.

En as gevelg van die rapport waarheen het u gegaan? --Ek het saam met mar. van Vuuren gegaan na die afrelkanteertjie.

Es dit waar die drukmasjien is? --- Dit is waar die drukmasjien is?

In wie was too in die kamer waar die drukmasjien was? ---- Thadden was daar gewoos.

Wat was hy besig on to doon? --- Hy was besig op daardie oomblik om letters uit to haal.

Het u met hem gepraat? -- Ja, ek het hem gevra wat hy daar doem, want dit was nie sy plek nie.

En wat het hy goed? --- Hy het 'n klomp kaartjies opgetel van die tafel en in sy sak gosteek, en een het hy vir my gewys en gevra of ek west wat dit beteken.

In wat was too op daardie kaartjie wat hy vir u gewys het? --- "Africa for Africane." P.A.C. het endersan gestaan.

Het u gewest toe mr. 3 beskuldigde die kaaptjie vir u gewys het, wat dit beteken? --- Ek het mie gewest nie.

Hee het u vir hen geantwoord toe hy vir u gevra het of u weet wat dit beteken? --- Hy het my gevra wat beteken P.A.C., on toe so ok vir hem, Mk weet nike nie, on dit het nike met jou werk to door nie. Gaan terug ne jou werk toe".

Waar is sy worksplek? Hee ver van die kanttertjie waar die drukmasjien is? --- Ek sal sê engeveer 50 "yards". Dit is nie ver nie.

Mnr. Steyn, op die 20ste van Maart, d.i. die Sendag Voor die dag van die enluste en die skietery by Sharpeville Polisiestasie/....

W.J. Steyn. P.H.J. van Remeburg

Polisiostasio, nou daardie Sondagaand, was u aan diems? Kan u onthou? --- Edelagbare, ek kan nou nie enthou nie; ek sal eers moet gaan opkyk.

Ek sien. Wel, ek wil nou net weet was u op nagdiens of het u in die dag gewerk op die 20ste en die 21ste? -- Die 10de het ek nagdiens gehad. Ons doen een week nagdiens, een week middagdiens, en dan weer mêrediens, en dan gaan ons weer terug na nagdiens toe. Se ek was nie op nagdiens daardie tyd nie.

Oer daardie tydperk, die 20ste, d.w.s. die Sendag, tot die 21ste, kan u entheu heeveel Bantoes wel opgedaag het vir werk? Was dit die normale sterkte wat daar geken het of nie? --- Daardie hele paar dae daar het ens min gehad by die wêrk. Die persentasie wat afwesig was was baie greet.

Wat so seert work, of wat so industrie word dear gehanteer by African Cables? ——One mask kabels, elektriese kabels.

GEEN ERUISVERHOCK DEUR MAR. UNTERHALTER.

GEEN KRUISVERMOOR DEUR BESKULDIGDES MRS. 1, 3, 4, 8, 38 EN 39.

PETRUS HERMANUS JAKOBUS JANSE VAN RENSBURG, beëdig, verklaar: VERHOOR DEUR DIE FURGIEUR AANKLAER:

Mar. von Reneburg, is u in diens van die nie-blankesake afdeling van die Vereeniging Stadsraad? --- Js.

Nou, op die 20ste van Maart hierdie jaar, entremt 5 m.m., het u, vergesel van mar. van der Walt, die bierdepets by die Erf- en Diemsskems-efdeling van Sharpeville inspekteer? --- Dit is reg.

In was al die deure en vensters tee? — Ek het perwoonlik/....

VERHOOR VERVOIG:

Selfing of Source of Source

My Sonya on gover of o En wat was to Sonya hot? --- "Afric

Lotet olb any Leterge

En wat hot hy

gestaan.

West to gower to the control of the

P.A.C., en tee se ek vi

West to sy wer was the sy wer was die drukmasjien is Italia bill hol: att is nie ver nie.

Mnr. Steyn, op Mnr. Steyn, op Je, one werk or die el Poor die dag van die on Pelistestate, nou

destant

estant

estant

Exame

Exame

Exame

At the unit die dag

10de het ek nagdiene

week middagdiene, en

terns na nagdiens to

Cohanteer by African C Moore. van die terel e My Senya en Hevra of ea

THE KRUISVERHOOR DAGE

PETHUS HERMANUS JAKOHUS
PETHUS HERMANUS JAKOHUS
PETHUSON DRUG DIR PURUS

A.C., Mairo vin Hongi Malalang vin the Peres

Hour, up alter 201 ammit, history virgosol of the Lef- on Dienseken — Dit is rog, and

out die marriel ele 100

personlik gekyk dat alles teegesluit is en alles in orde is.

Was daar enige skade op daardie tydstip aan die

vensters en deure? --- Geen skade op daardie tydstip nie.

In op die 22ste van Maart hierdie jaar, emtent 7 v.m., het u weer inspeksie gaan hou by dieselfde biersale? -- Ditis reg ja.

Was daar enige skede een hulle tee? -- Js, ep die 22ste was daar skede gewees.

Ek dink bulls het letters van die alfabet, die depets, "H", "F" en seman? - Ja, dit is reg.

Kem u neu met sê, by die "H" depet, is dit by die Erf en Diems ju.

Vetter skade was san die "H" depet?

DEUR DIE HOF:

Is dit die een maby die Polisiestanie? --- Nee, dit is die een op die heel verste ent van die Erf- en Diensskens.

Gasm mass veest? —— Dans het ek gevind dat al die ruite was stukkend gegeel gewees, en daar het bale bakstene en geed daar remigelê, en in die gebeu was eek bakstene en geed gewees.

VERHOOR DEUR DIE PUBLIEUE AAREGAER VERVOIG:

Was dear onige skede can die deur van deardie ene?

--- Nee, een deardie een se deur was deer geen skede nie.

In wat is die letter van die een wat u tee beseek
ket? --- "p" depot.

Is dit die een maaste aan die Pelisiestasie? --- Nee, neg mie.

Watter skade het u tee daar gevind? --- By daardie een het ek gevind dat dags veertien muite stukkend was.

In was dear onigo skade san die deur van deardie som?

— Die deur het mie skade gehad mie, maar daar was 'n poging aangewend om die diefproof uit te breek.

P.H.J. van Rensburg.

Personalit conyk tend was deer Tenters on dours En op di het'n weer inspekt the per or number week middwa deer HE TEED WAY OFESS Ek dink "H" . "F" OH SOREET ren w men 2 slb test Tri en Dienseken

THUR DEE HOP: to dit di die sen op die hee kaledest. Gasn mast Drowlets see ethicon

nie? --- Watter el

en goed daer rent

VERHOOR DEUR DIE

Test sew

--- Nee, aan daar POOP TO THE ROCKETS

er erk my gatlebin neg nie.

Trans. In

Natter a een het ek gevind de the test of the

BRW MI --- Die deur bet

aungewend on die

Was daar nog blersale wat u ondersook het? -- Ja, "D" depot. Daar het ek gevind dat daar was 'n peging sangewend - dit is 'n houtdour - om dit to brand, mear hulle het mie dearin geslang mie. Hy was not gedeeltelik gebrand gewoos.

Die persone wat verantwoordelik was vir die skade aan die bierdepets was nie opgesppearnie? --- Nie sever dit aan my bekend is mie.

Neu, op die 21ste van Maart hierdie jaar, was u teenwoordig in die lekesie? --- Dit is reg.

En was u by die Polisiestasie toe die Polisie geskiet het? --- Ek was engeveer tussen 100 en 150 tree vanaf waar dit plandgevind het.

Ann watter kant van die Polisiestasie? --- Ann die ek sal så oostekent van die Polisiestasie. Ek was daar by die voertuie gewees.

GEEN KRUISVERHOOR DEUR MUR. UNTERHALTER NIE.

GEEN KRUISVERHOOR DEUR RESKULDIGDES NRS. 1. 3. 4. 8. 38 EN 39.

DEUR DIE HOP:

Mar. van Reneburg, sê neu net vir my, daardie plak waar jy so daar 'n peging was en die deur te brand, by depet "D"? -- Ja.

Wat was verkeerd met die deur? Waarvan lei jy af dat dear 'n poging was om dit to brand? die dour voor het bulle vuur gemaak.

Het jy daar lete gekry? --- Die as en elles was daar gowees.

As voor teen die deur? - Dit is reg, Edelagbare, en stukkies hout - dit het mie beeltemal uitgebrand mie. Daar was nog stukkies heut ook gewees.

> In dan son die deur self? -- Ja, son die deur self het/

Was dear hours dear he dit is 'n houtde dearin geeleeg wie

FART WILLIAM TON

aem die bierdepeta my bekend is nie.

re. Die person

weerdig in die leke

In was us the same

placegovind heter

ek sal sé opstekent dis vosstuis gesess

GEEN KRUISVERHOON D

GERT KRUISVERHOOR

DATE DIE HOF:

Mar. van 1 waar jy sê daer 'n

geton het die eggen
geton het die eggen
geton het die eggen
Getreut he
die der voor was net na agt.
Een die de

cours. .cours

As voor to

ees nog stukktes het eengew En dan san het hy gedeeltelik gebrand. Aan die binnekant het die verf alles al swart geword; aan die binnekant van die deur, nadat hy oopgemaak was en ek gekyk het.

Die verf man die binnekent van die deur was swart? --- Gebrand. Dit het al opgedep, dat dit neu heeltemal afgean.

JOHANNES CHRISTOFFEL VAN WYL, boddig, vorklaar: VERHOOR DEUR DIE PURETER AANKLARE:

Mar. von Tyk, is u 'n lid van die Vereeniging Stadsmand? --- Nee.

Is u die eiemeer van 'n hele klamp besighede to Vereeniging, ml. die Vereeniging Enttery and Tyre Service, Progress Meters, en Preste Dry Cleaners? - Dit is reg.

Is done man miskien wat ok uitgelaat het? --- Nie in Vereeniging nie.

Nou, op die 21ste van Maart hierdie jaar, in die eggend, het u by die Preste Droegskoomskers gekom? --- Dit is reg.

Nou, heeveel Bentoes is normalweg in diens dear?

58 maar net engevoor? --- Dit wissel. Sewe as 'n rest.

In was dans enige van hulle aan dienstee u daar gekom het die oggend van die 21ste? --- Noo.

Kan die droegskoonnakers behoerlik funksienser sonder laardie Buntse werkmensre? --- Nie sonder die "pressers" mis.

Nou, wat hot a bosluit on to door? -- Ik hot bosluit at ok sou afseis an Sharpovilledoop on kyk of daar 'n bontlikheid is dat ok van hulle in die hande ken kny.

Op/....

het by gedeeltelt alles al swart go hy , copgement was dearth or Die vere - Gebrand. Dit

app die biesdend my deskond is also

BULL WHOLL JOHANNES CHRISTOFF VERHOOR DEUR DIE PI

Mar, van Staderand? -- Noc.

Is u die Vercent cine, al, di

Progress Meters, on Is dear no

.ols palpisserev at th qu

eggend, het u by die . TON AND AUTO.

Nou, heevee So mar net engeveer TROD SAN AL - SAUN gelon het die eggend sen the Timbers tab

the art the art to Ken die drei

enties beates werked Neu, wat het an alexan ues 10 to

tab at blesstiff

Op daardie stadium was u bewas van enige beplande betogings teen enige wette of solets? -- Nee. Ek het wel kennis gedra dat daar wel 'n staking sou wees.

DEUR DIE HOF:

Het u kennis gedra dat daar 'n staking op daardie dag sou gewees het? --- Wel, dit was in die koerante geadverteer, almal ja.

VERHOOR DEUR DIE PUBLIERE AANKLAER VERVOLG:

En het u per motor ma die Municipale kantore te Sharpeville naturelledorp gegaan? --- Dit is reg.

En wie was toe saam met u in die moterkar? --- Na Sharpeville toe was net een man; 'n verkoopsman van my was saam met my.

Wat is sy mann? — Mar. Louw.

Sharpeville
In toe u daar by from het u daar by die Munisipale kantore stilgehou in Secisostrast? --- In die hoofstraat.

Was daar enige Bantoe skares teenwoordig toe u daar stilgehou het, d.i. voor u in die straat? -- Nee.

Was daar enige lede van die Polisie teenwoordig by die Munisipale kantore? -- Bear was lede van die Polisie, en daar was lede van die Munisipale Polisie, en emperatre van die Munisipaliteit.

In na 'n gesprek wat u daar gevoer het met persons, ry binne in die lokamie? -- Ja, die Hoof van die nie-blanke sake het geoffer om saam met my te gaam, saam met ander lede van sy personeel. Ons was ses indie veertuig.

Wie is die Hoof van die nie-blanke sake? --- Mar. Ferreira.

In wie het u motorker bestuur soontee? --- Mnr. Louw. In het u met Secisostraat, d.w.s. die hoofstraat, opgery? -- Dit is reg.

la sibrash qo ... i ti betogings teen enige read tab subey elim

DIE HOP: Het u kennis wou gowees het? --- We

.st femile

VERSIOOR DEUR DEE PURET

En het u per Sharpeville naturelled

to wie was to Sharpeville toe was ner

seem met my. Wat is sy near

In toe u dagr letu sen tosk at

kentore stilgebou in S

Was daar enige

stilgehou het, d.i. vod er its Eron Was daar enige

die Munisipale kontore? en dear was lede van di

die Munisipaliteit. The dupt entire

Hn na 'n geer Par Barney Castle San het u/voortgery binne i

die nie-blanke sake het

met ander lede van sy p Wie is die Hoo

Perretra. n ted siw of **西部 在11 日本 113** In het u net MF IS TAB OF STAR

THE THE REAL PROPERTY AND ADDRESS OF THE PARTY AND ADDRESS OF THE PARTY

opgery? --- Dit is reg.

Tot waar? --- Wel, dit was ongeveer 'n halfmyl of so. in Halfmyl? --- Ja.

Waarheen wou u eintlik gaam? --- Die idee was dat daar 'n groep Polisie hoër op in die straat was, en daar was aan die hand gegee dat miskien sou ek van my werkers daar vind.

En het u toe uiteindelik/geslaag om by die Polisie te kom? -- Ja.

Was daar enige insident gedurende die rit vanaf die Munisipale kantore tot by die Polisie? --- Ja, oms was ongeveer 'n 100 tree van die kantore af toe daar klippe na die voertuig geslinger was van links en regs.

Wie het hierdie klippe daar gegooi? --- Oms kon sien. Ons het vinnig gery, en oms kon sien dat dit nie-blankes was, mans, kinders en vrouens.

En waar was hulle gewees? --- Op die kant van die straat.

. En het enige van die klippe die motorkar getreff -Ja, daar het verskeie.

Was enige van die glasgedeeltes van die kar stukkend gewees? --- Ja.

Op daardie geleentheid? --- Op daardie geleentheid, op die eerste geleentheid het een venster gebreek, en die kar was ingeduik aan die kante.

gevolg van die klipwas enige persoon best goolery? --- Nec.

En toe kom u by die Polisie? --- Dit is reg. En wat het daar plaasgevind? --- Ek kon maar net dear tot die gevolgtrekking kom dat dit hopeleos was.om enige van my werkers te kry.

Was daar enige skares Bantoes aan die anderkant van die Polisie? --- Wel, die Polisie was in die middel van die straat, en die Bantoes was op die hoeke van die strate, in

groepe/....

. Steem tol ?LymilaH n'

warheen wo dear 'n groep Polisi

sem die hand gegee de En het u toe

> te kom? --- Ja. . I Camila

tue Tash est Manteipale kantore to in 100 tree van die k reslinger was van lin

weld ted alw one het vinnig gery,

mana, kinders en vrou En waar wan l

has a oct all strast.

· Ku het enige

Ja, daar het verekete. ott. we Was enige van

Serece? -- Ja.

ole some op daardie ge op die eerste geleenth

was ingeduik aan die k

gootery? -- Nee.

die nie-ka toe kom u

met since En wat het da

daar tot die gevolgtrei

ven my werkers te kry.

Was daar enig

die Polisie? --- Wel.

strast, en die Bantoes

En wat was die houding van die Bantoes? --- Ek kan nie juis sé wat die houding was nie. maarhulle het geraas en geskree

Was dit vriendelike groete wat hulle geskree het? ---Nee, dit was nie so nie. Die Polisie het wapens gehad en kort-kort as die naturelle naderkem het hulle probeer na hulle toe gaan, en dan hardloop hulle weer weg. Dit is natuurlik nie vriendelik nie.

En het u toe op daardie stadium teruggedraai om weer terug te gaan na die dorp toe? --- Met dieselfde pad ja.

En was daar enige verdere insidente toe u weer afgery het? --- 0 ja, dit was veel erger as die eerste keep.

Klipgoolery? --- Klipgoolery.

In was die kar weer getref? --- Hy was toe erg beskadig. Sien u bewysstuk 11 mnr. van Wyk? --- Dit is reg ja. Is dit u motorkar? --- Ja.

En watter gedeelte van die motorkar toon bewysstuk 11 aan? --- Ek volg nie.

DEUR DIE HOF:

groepe.

Dit is die een dear in die hoek. Kyk nou maar eers ma hom. --- Ja.

VERHOOR VERVOLG:

En mr. 10? Kyk met ma ms. 10? -- Ja, ek sien bewysstuk 10.

En is dit ook u motorker? --- Dit is ook my kar ja. Kan u net beskryf hoe die kar beskadig was? Waar was hy beskadig? --- Die voor glas was gebreek. Die regter voor, by die drywer se kant, die glas was ook gebreek.

DEUR DIE HOF:

Dit meen die venster? -- Die venster ja. Die regter voor venster? -- Ja. Die linker agter venster/

groepe.

En wat was
juie së wat die hou

Was dit vr

Mes, dit was nie so

Kort-kort as die nat

toe gaan, en dan har

En het u toe

terng te gaan na die

En was daar

met? --- 0 ja, dit wa

Klipgooiery?

One had visal co.

Sien u bewyse

etom u tib sI

strent. En watter ged

aen? — Ek volg nie.

DEUR DIE HOP! GERLEN WES

mes etb at ta de cen

na hom. --- Ja.

VERHOOR VERVOIG:

Will Indiana. 10? EK

10. Ver enige par

gooter and att ook u

Kan u net besku was hy beskadig? --- Die

Your by die drywer se m

es that att up seeming

TOH SIG TON

Dit meen die ver

ole regter voor

venster was ook stukkend. Die kar het danke in gehad aan albei kante.

VERHOOR DEUR DIE PUBLIEKE AANKLAER VERVOLG:

Sien u bewysstuk 66? --- Bit is nou hy daardie ja.

Is dit nog 'n foto wat die linker agterkant van dieself

motorkar toom? ---Ja.

En daardie merke, hoe is daardie merke veroorsaak? --Dit was daardie oggend in my rit veroorsaak.

Deer klippe en soaam? -- Ja.

Was u motorkar emigséns beskadig of het dit enige merke aan dit gehad voordat u die lokasie binnegegaan het?
--- Nee.

CROSS-EXAMINED BY MR. UNTERHALTER:

Mr. van Wyk, I notice on Exhibit 66 that there are marks on the left rear mudguard of the car. Do you see them? ---Yes.

They seem to be marks of scratches, as if the car had drawn alongside something and had these marks made on it in scraping past? Would that be the case? ---No, that is not the case. It was because of the speed that I travelled, and the objects which were slung at the car were pushed away at that speed, or it was slung away I should say.

You are assuming that that is the reason for these marks having this particular form? Is that so? --- That is my assumption, with the speed that I travelled.

Does your wife drive your car Mr. van Wyk? --- No, that is not the case.

Before you went into the location, did you have any occasion to examine your car? —— Your Worship, there was not a scratch on that car.

Are youperfectly certain about that? --- Positive.

Whem/....

· mg sows was too saw retemey albet kante.

VERHOOR DEUR DIE PU Mee, dit Sien u bewy gon tib al to det nog athresh minstry sta Dit was deardie ogget

equilal read of garage Was u motor

methe sen dit genad v --- Nee. Klipschiege

CROSS-EXAMINED BY MR. Mr. van Wyk,

marks on the left rest BOY--ohe plea 22 ---- toos

They seem to drawn alongside so in scraping past? Wou lew JI . easo eld ton wad the objects which at that speed, or it we You are assumt

marks having this parti my assumption, with the was hy be Desnyour wife

that te dat the case. DEFR DIE Before you went

occasion, to examine your a seratch, on that car. Are youperfectl

When did you last examine the car carefully before this day that you went into the location? --- Well, I drive it daily and I see it daily, and there were no marks on it.

I take it Mr. van Wyk you did not make an inspection of all portions of this car immediately before you went into the location on the morning of the 21st March? --- No, but if there were marks I wouldhave noticed them.

You do agree don't you, irrespective of the assumption that you make, that the marks on Exhibit 66, i.e. on the left bumper, appear to be scrape marks and not dents? --- I would not say that. As I say I was in the vehicle and I saw the stones flying from the car. That is just the marks one would expect.

Now, irrespective of any conclusions you have drawn, looking at the picture as you see it before you now, do you agree that all those marks say from under the word "Fair" as you see them, there are about just three limes just immedistely under the "Fair", and they do seem like lines, don't they, scratching the paint? Do you agree with that? --- That accept was the course in which the missile went.

No Mr. van Wyk, just answer my question. I am not sking you to draw any conclusions. All I am asking you to do s to look at the photograph and agree with me or otherwise s to whether the marks as you see them on the photograph, re scratches or not? Now, look under the word "Fair", and ou will see about three lines that are running roughly arallel to the word? They do seem as if they are scratch rks on the photograph? Do you agree with that? --- Yes.

As you look at the photograph, to the left of the tter "F" and almost in line with it, there appears to be a milar scratch mark? Do you agree with it? --- Yes.

> Now, almost parallel to that line and below it is a rather/....

When divided that you that you that you it daily and I see I take 1

of all portions or the location on the

You do ag that you make, that bumper, appear to b not say that. As I stone atomes flying from texpect.

Now, irrespendenting at the picture specific that all those as you see them, then distely under the "Fet they, scratching the placeopt was the course No Mr.

No Mr. van Wyl

No Mr. van Wyl

Raithe you to draw any

serse

to look at the photo

to whether the marks

to whether the marks

to whether the marks

serstehes or not?

servethes or not?

servethes or not?

servethes or not?

servethes or not?

solt

solt

solt

solt

word

word

solt

solt

solt

word

solt

. THE BOAR AN MOSETON

the Transport was

rather deeper scratch mark? Do you agree with that? ---Yes, that is correct.

And to the left of both those, in a sort of tilting direction, i.e. tilted to the left, there are a series of little marks of a similar nature? Do you agree with that? ——And a dent.

Now, we will come to the dent in a moment. Do you agree what those are the series of marks? --- Yes.

Now, you referred to a dent. Do you say that this dent is in this very last series that I have just referred you to, i.e. on the left portion of the photograph where the scratch marks come to an end? --- That is right.

I can't see it myself, but I will hand you my copy of the exhibit, and perhaps you will be kind enough to put the letter "D" on that, and later on the Court copy? Just mark with the letter "D" where you say the dent is that you were describing? — On the photograph?

On the photograph. —-Yes, I will do so. (Witness marks the spot on the photograph).

So you that where there is a large number of those of one and the secretches, at the top of the left postion of all these cratches, not only are there seratches, but there is a dent there? ——

The secretches of the left postion of all these cratches, but there is a dent there? ——

Yes.

You can't see it clearly here, but from your recollection was it a shallow dent? --- Yes, it was not deep.

And that is the only one visible on Exhibit 66, i.e. on that portion of the motor-ear? --- Yes.

Thank you, Your Worship.

NO RE-EXAMINATION BY THE PUBLIC PROSECUTOR.

Alexander/....

ALEXANDER TAYLOR CARNIE, duly sworn, states: EXAMINED BY THE PUBLIC PROSECUTOR:

Mr. Carnie, are you the Production Manager of the firm South African Farm Implements trading at Verceniging? -- I am.

Approximately how many natives are engaged by your factory? --- It varies from 450 to 500.

Now, on the afternoon of the 20th March, i.e. the Sunday, did you receive information from one of the boss-boys? --- Yes, I did.

And as a result did you start making enquiries? ____ I did.

What exactly were you enquiring about? What was it that was worrying you, that set you off on your enquiries? I don't want to know the contents of any reports, I want to know what was compelling you in your own mind to make these enquiries? — There seemed to be a certain amount of seriousness in the boss-boyes message, and I wanted to be sure that I wouldhave labour for the Monday morning.

And where did you make your enquiries? ——I went to the Manager of manufacturing, and we contacted the local bus service people.

And I take it you received certain information from which you understood that there might be a possibility of nobody turning up for work on Monday? --- That is correct.

And on Monday were you at the office, i.e. on Monday morning the 21st? — Yes, I was.

And did anything like your normal native staff turn up? — I had taken the precaution of being at work at half past five that morning, and the early morning shift for furnaces usually comes in at about four o'clock, and at half past five I had no labour.

Was that no labour for the furnaces? --- No labour

for/

ten my tage yet ald it dutly and I see it rather deeper seratoh u that te correct. of that tel entropedid to like left betfit .s.i .noiteentb limits a to extram elitil Ande & dentiale, the te beinger, Now, we will a agree what those are the stones I Now you refers dent is in this very las to, i.e. on the left per erateh marka come to an the seart ass Tant serge of the exhibit, and perh the Letter "D" on that mark with the letter "D" were describing? or on On the photogra marks the spot on the ph

ker 616 gesti

Say the Say you that whe ceret there somet only are there somet

relled tryou can't see in

the that portion of the mo

NO CROSS-BYANINATION BY

NO RE-EXAMINATION BY THE

Tather deeper as

MAMINED BY THE PUBLIC

dression, Mr. Carate.

1. South African Farm Imp

factory? --- It veries

egree were New, on the

Sunday, Aid you receip

the I was and

to, 1.c. And as a read

What exectly

that was worrying you.

know what was compelied

.....

"enquirtes? -- There es

mess in the boss-boysa

I wouldhave labour for

And where did

the Manager of manufact

service people.

And I take it

which you understood th

an Pututing Apodous

And on Me

morning the 21st?

And did any

up? --- I had taken
Dest five that mornin
Ternaces usually come

was that no

for the furnaces.

And in regard to labour for other sections, did they turn up? --- No labour at all.

And what did you do to try andget some labour? --I took a Security Officer, and myself, and we went in a van
and went to Sharpeville to find out what the position was.

Was that Mr. Rabie who accompanied you? --- Mr. Rasth.

And what time did you arriveant Sharpeville? --- I

would estimate it would have been about a quarter to six in the
morning.

I take it you went straight to the Municipal offices? -- I asked one of the officials for permission to go into Sharpeville.

And was that permission granted? -- It was.

Where did you actually want to go to in Sharpeville?
--- My intention was to go to the hostel where there are quite a few of our employees.

And were there any natives congregated in the streets on your arrival at Sharpeville? —— I only proceeded into Sharpeville about a hundred yards, and in that area there was an accumulation of people, in the area of the hostel; otherwise the streets were deserted.

When you say people are you referring to Bantus, to matiges? --- Yes.

And did you proceed to the hostel to look for your employees? ? --- I did.

Were you involved in any incidents at that stage at all? --- None whatsoever.

What was the attitude of the natives towards you as you proceeded past them or amongst them at the hostel? —— They took no action whatsoever. They seemed a bit meticent at the beginning to get into the van.

Did/....

for the furnaces.

And in regard to the up? --- No labour and what did you

Istock a Security Office and went to Sharpeville

And what time d

I take it you w

And was that pe

Where did you s

Where did you s

Ye intention was to

come on lowers there

an your arrival at Sharp

Sharpeville about a hund

otherwise the streets we

otherwise the streets we

Tiges? -- Yes.

The standard you promployees? ? -- I did.

The west you involved the standard proceeded past them of the standard was the standard proceeded past them continued to get into the standard past them of the standard standard past the standard past standard past the standard past standa

When you say pe

Did any get into the van? —— Yes, I took a full load.

And was there any reaction from the others who were

standing about outside, when they saw these people getting into
the van? ——At that time no.

And did you take this van load back to the factory? ---Yes, I did.

Did you return for anymore? -- On arriving back at S.A.P.I. I was under the impression that I could get more labour, and I arranged to bring in a trailer and a Comet, a big Comet truck, and with that transport plus the Chief Store-keeper I went back to Sharpeville at about a quarter past six.

And on your arrival was there any change in the numerical number of natives who were in the vicinity of the hostel? ---Yes, there was.

A greater number or a lesser number? --- No, there was a far greater number.

Was there any change in their frame of mind or attitude? --- Yes, there was a definite change in the whole atmosphere.

Had it improved or deteriorated? --- It had deteriorated.

How did they behave towards you as you went through with your truck? — The officials at the entrance to Shurpe-ville were rather dublous about my going in. They would only give me permission under escert. I accepted the escert and went in.

Just pause there for a moment please Mr. Carmie.

Yes, and then? — We were shouted at by various people. I turned the van around and we called on the hostel people to get into the van. I get one to get into the van. Mr. Olivier, the Store-keeper, was sitting on my left, and he said "You had better get moving". I looked towards the back and there were/....

for an that sev

for the fold any get in

And was there

standing about outside,

the van? ——At that tim

I took and did you ta

Did you return
Did you return
S.A.T.I. I was under th
Labout and I arranged t

keeper I went back to S

bas truck, and

houtel? --- Yes, there w

A greater numbers of a care of the care of

tude? --- Ten, the to wat

Sharpevilled 4t Amproved

with your truck? -- The

cive me permission under

Just pause ther

Fee, and them? — We we turned the was an around an get into the vam. I got the Store-Reeper, was at had better get moving".

were natives advancing on this truck. There was some interchange of remarks between the box that was already in the van and the people approaching him. The exchange seemed to be of a threatening nature, and I immediately put the clutch in and put the car in gear, and I got out in a hurry.

Were you involved in any stone-throwing incidents at all that day? --- No.

Did you see anybody else being involved in incidents where stones were thrown? -- Yes.

Was this on the second occasion? —— I stayed behind to see whether there would be any improvement in the situation, and whilst there until helf past eight I did observe various incidents.

Will you describe those incidents to the Court? ——
I observed three ears coming and going. One in particular
I can recall was an elderly native with a big beard. It was a brown 1934 Ford. This car was stoned. The other transport was also stoned and the ingress and egress from this location was impeded by small children, who were pushed in the way of this transport.

Who pushed them in the way? -- It seemed to be an organised arrangement by their elders. These natives, the young natives, were dancing in the middle of the road, impeding the movement of traffic.

Could you see may reason at all why the natives

persisted or were working themselves up in this fashion? Who

was responsible for their conduct? — This would only be

my opinion, but the impression I got/that it was being

instigated by their elders.

Will you have a look at Exhibit 8, Mr. Cammie? That is a motor-car. Do you recognise that car, or does it appear familiar? ---Yes, this is the car that I referred to. I think

1t/

were natives advancing change of remarks betw and the people approud a threatening nature. put the car in gear, a were you invo n --- Typh tant ile to S.A.F.I. Did you see a whore stones were thro w big Com West this on th to cee whether there w

and whilst there until hostel? Will you deser was also stoned and the was impeded by small ch rated who pushed the organised arrangement b young natives, were dan bituomeyem ent gaibeque CURT RESUMES: etve me Could you sees pergisted or were worki was responsible for the my opinion, but the imp instigated by their eld est tate Will you have te a motor-car. Do you taniliar? --- Yes, this

1t is a 1934 Ford.

BY THE COURT:

The one driven by the elderly man with the big beard? ---Yes.

EXAMINATION BY THE PUBLIC PROSECUTOR CONTINUED:

Was that car allowed to proceed unimpeded down the street in the direction that it was going, or was it brought to a stop? --- In dither direction the driver's progress was impeded, but the stoning took place on his return.

Of this particular Ford? --- Yes.

And did you eventually leave the township, or what time did you leave? --- I left at about twenty-five past, half past eight the morning.

Up to that stage did you know or did you see whother gras sound bevreade I the Police used teargas bombs or effected any baton charges? he as sew flager see I -- I noticed a patrol car leaving the scene, and I was informed inf. .brof Agel aword a that they were going to fetch tearges.

And them you left? --- Them I left.

And did you return to Sharpeville again during the tregenery wind to course of the day, or was that the end of the matter -- No, did not.

TEA ADJOURNMENT.

LEXANDER TAYLOR CARNIE, under his former outh, continues: ROSS-EXAMINED BY MR. UNTERHALTER:

Mr. Carmie, I am not clear on one point. You made wo journeys into Sharpeville? --- That is correct.

On the second occasion Mr. Louw, who was with you, ntimated to you it would be safer if you got out, and you got ut? Is that correct? --- Mr. Olivier told me that yes.

No/

it is a 1934 Ford.

and the The one driv

medan getaataasax --

HAMINATION BY THE PU

Was that car

to a stop? -- In on

frag shis part

to see And did you

time did you leave? _

mar pagt eight the m

s fast of qu

the Police used tear g

Lorised a patrol

gniog stew vedy the

was sla and then you

not nem new

r voy bid did you r

ourse of the day, or

.ton bib

Sestuanus

6 m summer

PER RESUMES.

CANDER TAYLOR CARNIE

SS-EXAMINED BY MR. U

Mr. Carnie, I

Journeys into Sharr

nett maked by that!
On the second

Lmated to you it wou

Is that correct?

No, you will remember your saying that sitting on your left I think it was? --- Mr. Olivier.

Oh, was it Mr. Olivier.

BY THE COURT:

Who said you had better get moving. --- Yes.

CROSS-EXAMINATION BY MR. UNTERHALTER CONTINUED:

And then you got moving? --- I got moving.

And you got out and you took these men back to the factory? --- No, there was only one at the time. This was on the second trip. We are talking about the second trip?

I am discussing the second trip? -- On the second trip we only got one to get into the van.

Yes, and then you were told to get moving and you got moving? -- Yes.

Now, having got moving did you earry on moving until you came back to Verceniging? --- No, we stopped outside the administrative offices of Sharpeville location.

Oh, I see. Then do I understand that having removed yourself from the immediate some of danger, you stood and looked until about half past eight? --- That is correct.

You have described small children coming in front of the vehicles that were moving on the roads --- That is correct.

Now, is it possible that these children may have got in the path of these vehicles because they were part of a large erowd and the pressure of the crowd from the back may have pushed these children into the path of these vehicles? —— I am quite clear about that point, that they were damsing in the road, and that there was no pressure from anyone at all. They were in the road deliberately.

You know you sometimes have a large crowd, and portions in front can't really help themselves as they are propelled forward/....

ttets a 1934 ford wi :中旬10000 宏随图 100 your left I think i Oh, was it

EX THE COURT:

A S S Y-

CROSS-EXAMINATION

and then Toote a of

And you go impeded, but the stor

rang sites to the second trip.

word of bus I am discu

Yeves Der of ont we only got one to

Yes, and

Up to that a moving? --- Yes. set bear estlet si

Now, havin

you came back to V

nion erow year tal administrative offi

and then Oh, I see.

and old you yourself from the i

looked until about

You have

the vehicles that

I at .wow, ta to

the path of the

large crowd and the

Lave pushed these

de Teels sting me I

the road, and that

They were in the re

mated to You know

in front can't real

forward because there is a movement at the back of the crowd in a certain direction, and it moves the front portion in that direction, whether the front portion wants it or not? are familiar with that, you have probably seen it at rugby crowds and so on? -- Oh yes.

Now, what I want to ask you is this. Was this crowd of a similar formation, such that if people at the back had wanted to move in a particular direction or were moving in a particular direction, that affected the children who were in the front? --- No, it would not have affected them at all, in that the veld on the left was quite open; there was no pressure on them at all.

Mr. Carmie, you must listen earefully to my question please. I am not asking you for your opinion as to whether it would or would not have affected them, but I am asking you please to report what you yourself observed. Did in fact any movement of portion of that erowd affect people in front of that erowd? --- At that time emphatically no, it did not affect them.

So you say that the children were dancing in the roadway where these cars were passing? --- That is correct.

And because they were densing in the roadway, which is normally reserved for traffie, they impeded the movement of traffic in the road? --- That is correct.

that you saw these children denoing in the road? --- Apart from the movement of traffic, the one incident I saw yes.

Now, you have drawn certain conclusions in regard to that from what you have seen. I am not asking you what those conclusions are, but they left a certain impression with you? -- That is correct.

Amd/

forward because there
in a certain directic
direction, whether the
ere familiar with the
crowds and so on? --Now, what I

of a similar formeticement of the section particular direction in the front? --- No in that the vald on pressure on them at the Carmie,

please. I am not as would or would or would not he please to report what any movement of port of that erowd?

Toedway where these And because the mormally reserved

of traffic in the ri

tent you saw these

to that from what y
those conclustons

in front man't mi

And it is only from that that you gather your impression? —— It is not an impression, it is what I actually saw.

NO CROSS-EXAMINATION BY ACCUSED NOS. 1. 3. 4. 8. 38 AND 39.

RE-EXAMINED BY THE PUBLIC PROSECUTOR:

Mr. Carnie, these children that were denoing in the road, did they make any effort to get out of the way of any vehicles when they came along, and when the progress of the vehicle became apparent to them? —— They only gave way at the last minute.

And was there any room for these children to have stood for example on the sides of the road, without having to dance in the road? I mean was there soon for them to have donetheir dancing perhaps on the sidewalks or on little bits of open ground, without having to get into the roadway to do it? --- There was any amount of room.

And you mentioned that only one man got into the van.

On the second occasion you went there with a large vehicle,

to take a considerable number back, did you not? --- I went

with two vehicles.

And was there any reason why only one man get into the van? --- Yes.

What was that reason? --- They were being threatened at the hostel by these people.

BY THE COURT:

Didnore than one try to or express readiness to get in on that occasion? —On that eccasion only one tried to get in.

Only one thied to get in? - Yes.

Willem/....

forward and at is only from ton at tI -- Paulan engal Mischion, whether the fire

are familiar with that

IN STREET, SEE MESS STREET, IN

of a states Carate, these good, did they make any off

whiteles when they came alo or transage encod estable

limit instructe. veld on the les presence And was there any

stood for example on the es

diseased a the road of I mean

describer denoing perhaps of

yed tuodish shousy mego to tely ---- Please was anoun

denotition uoy date rail to

Of this second occurron you

to take a considerable must

en arms supplications opening

And was there any

of not beviews -- Library and of traffigure was that reas

at the hostel by these peop

that you saw these children TRUCU ZHT

PERSON TO SHOW OF THE STREET Didmore than one

Non, you may a dra a on that occasion? --- On eval Lot Their most fant of

the constantone see, but Only one thied to

WILLEM JACOBUS OLIVIER, beddig, verklaar: VERHOOR DEUR DIE PURLIERE AANKLAER

Mar. Olivier, is W Hoof Stoorman by die firms "Safim"? ---Ja.

> Is dit South African Farm Implements? - Ja. Praat u emige maturelletale mar. Olivier? --- Ja. Watter tale? --- Sesuthu.

Nou, ek verstaam daar is twee tipes Sesuthu, d.i. die moordelike Sesuthu en die suidelike Sesuthu? --- Wel, ek sal så dit is die suidelike Sesuthu, want ek kom uit die Vrystaat uit.

Nou, op die 21ste van Maart hierdie jaar, het u mar. Carnie vergesel na Sharpeville naturelledowp? --- Ja.

Was dit met die groot verveer, die groot trok, of die klein trokkie? --- Nee, dit was met die groot een.

En ek verstaan julle wou daar na die hostel gaan on werksmense to gam sock? - Ja, one wou gekyk het wie wou kom werk het.

Was daar enige naturelle dear by die hostel toe julie dear gekom het? -- Va, deer was 'n hooveelheid naturelle.

Outrest hooveel was dear? --- Dear was van 500 ma meer geween.

En hulle kon seker sien dat daar was blankes in die vecture wat dear by die hestel gekom het? -- Ja, hulle kon.

Wat was hulle houding teemoor u on mar. Carmie? Die houding was mie.... teenoor ens was daar nie lets gewees nie.

In op watter manier het u te werk gegaan om die werkemense by die hostel te soek of hulle in die hande te kry? ---Toe one dear gekom het het one gevra ef ene kan ingaen. Toe het hulle gesë ons kan mie ingaan nie. As oms self, op ons eie

risiko/

TOTAL PACOENTS OLIVER, TO CHOOR DEED DEED PUBLICAND

my plan me at but in our year

Te dit South Air
frest u enige na

cond.

Wester tale?

Wester tale?

Wester tale serven en

Leel es dit is die suideli

Vaystaat uit.

Nou, op die 2let

Counte vergeest as Sharps

Mas dit net die

Counte vergeest as Sharps

Mas dit net die

de for structured and la

We wat dear by die

Not was hulle hou

No houding was nie... to

No houding was nie... to

No house nie... to

No op watter name

No one dear gekom het he

Not hulle gess one kan nie.

risiko, wil ingaan, dam sal hulle oms "escort". Toe het mar. Garmie gesê oms moet ingaam met die klein "van", en oms moet die grote buitekunt laat staan. Toe het oms daar gevra vir hulle, en daar was "sen "beytjie" wat opgeklin het tee oms ingaan. Oms het gesê hulle moet kon, die wat wil kon werk, want daar was van oms "beys" wat daar gewerk het.

O, het julle hulle gesien daar? --- Wat daar gestaan het ja.

En wie het met hulle gepraat en hulle gevra dat hulle moet inklim? --- Wel, ek het vir die een geed hy meet inklim, en toe het hy vir die ander geskree hulle moet kom inklim.

In syscie Bantoctaal? -- Ja, in Sesuthuteal.

Het die ander ingeklin? -- Nee, daar het net een
pgeklin.

Was dear enige rede hookon die ander nense nie ingeen lie heinfort hielfford tim het nie? --- Nee, ek dink bulle was half bang gewees om t masteret he ha

Het u emige woorde gehoor daar wat vanuit die skare ekom het ef van die anderBantees, wat miskiem u tot daardie evolgtrekking last kom het, dethulle bang is en in te klim? — Wel, toe oms billiekant gewees het tee was die een wat op te lerrie gewees het, bulle het vir hom gebbree hy noet klim, want hulle sal hom deedmaak as hy daar bly sit. Tee hy nee, sy base sal hom help. Toe skree hulle vir hom dat lie sal hom met sy base en al deedmaak. Tee sê ek vir mar. Innie "Dan meet ens maar liewers ry, want dit lyk vir ny age wil verkeerd rank".

The was dear onigo Polisio-combade in die nabyhold? Ja, daar was Polisio gowees.

Het u emige sammerkings van die skare gehoor wat die liste betref? --- Al wat ek gekoor het was met dat hulle gesê t daar kom meg meer Pèlisie, hulle moet terugstaan.

In/ ...

dello, wil ingens, des sal

Enjected to an include the set build the set the set build the set bet bet by the set of the seder of the set of the seder the seder these

ed tade an loss tov willing was dear enter rade th is . self --- fora tod att ar to kitm, wir die onder wa on we Het u entge moorde com het of van die anderBa sted mod teal antidents lov a tracionald ago est Leve lorrie gewoon het, bulle b mod ise ellyd tasy will hy mos, sy bees as how he to seed to the mod law of ale "Don most one mear li .,"Ann brooksey Liw on In was duar enige P is, dear was Polisie go monne Het a entee cannonie o ten LA -- Sterred ole dear kon nog meer Polites

Is daar enige ander aanmerkings wat u gehoor het? — Wel, toe het ek daar gehoor dat een van hulle gesê het "Laat hulle maar ken, ons sal die honde regsien?"

"One sal die honde reguien"? --- Ja.

Het u enige klipgooiery gesien deardie môre? ---Ja.

Wat het plaasgevind? Hee het dit gebeus? --- Die een eu naturel, 'n ouerige naturel het uitgeken met ek meen dit was 'n 1984 Ford. Hy het uitgeken van binnekent af en tee het die jong naturelle, ek sal maar sê die kinders, toe skielik voor hon gehardloop en die ander het hen tee teegetakel met klippe.

In watter rigting het die ou naturel met sy noterker gery? Wou hy binne in die lokasie gann of uit die lokasie uit? --- Woo, hy het uitgekom.

Hy het in die wigting gegaan en uit te gaan? --- Ja, hy het hiernatoe geken.

Na die down so kant toe? -- Na die dorp so kant toe.

En het enige van die klippe die voertuig getref? --Ja, hulle het al die muite stukkend gegooi.

Het u mighten opgelet of gesten watter stappe die Polisie geneem het met die skares memse, en of huige Polisie-beampte met die skare gepraat het? ---Hulle het met hulle gepraat maar ek het mie gehoor wat hulle gesê het mie, want toe was ek verder af gewees; ek kon mie hoor wat hulle gepraat het met hulle mie.

In wat was did houding van die skare toe die Polisie met hulle gepraat het? -- Nee, hulle was nie stemmig gewoos nie; hulle was 'n bistjie woolig gewoos:

CROSS-EXAMINED BY MR. UNTERHALTER:

Mr. Olivier, you were able to get your larry back without any difficulty? Youpassed through theorems without trouble/....

ristico, uti inches entre an

Tel toe het ek daar gehe hulle waar hen, ons sal d

mod oth far sao

mut door Het u enige kitp

our meturel, 'n ouerige ne pet det die jong neturelle, el pet die jong neturelle, el pet roor bon gehardloop en die

tippe. In grade martices

HE watter rieting

tra in . Hy het in die rig

Na die dorp se ke

show her the best enige you

Met u niskies ope

Polista senenn bet met die

seable use 'die skare kebel

es was sk verder at geween

at met bulle nie.

e mil was was die hou

--- Sted tearnes elfud t

effacte a, see offer 'to

OSS-REMINED BY MR. UNTIL *** ** Mr. Olivier, you w

Chous any difficulty? To

did not come from

whole.

trouble I take it? - Yes.

And these threats of killing and so on that you heard, only came from certain individuals in the crowd? They did not come from the crowd as a whole? --- Actually it came out of the crowd. I can't say who it was actually.

It was one or two individuals? They did not get it as a year from a whole large number of them? —— Well, a few were shouting at the sque time. Some of them were shouting in another language which I did not understand,

The words that you heard in semmestionwith the killing only came from a few isolated individuals? Will that be correct? — Actually the ones that I heard were a few. but there were others shouting too at the same time that I could not understand.

Let us forget about the others shouting that you did not understand, because we can attach no significance to that as far as the meaning of words is concerned. The words that you heard that bore a scintionship to killing, came from a few individuals when you heard in the crowd? --- Quite a few yes.

But not from the execut as a whole? --- No, not as a

NO GROSS-REALINATION BY ACCUSED NOS. 1. 3. 4. 8. 38 AND 39.

VERSOOR DEUR DIE PURITER AARTAER:

U is 'n Speurdersersant in diens was die Suid-Afrikaanse Polisie gestasioneer te Verenniging? --- Dit is so. En op die 21ste van Heart hierdie jaar was u by die Sharpeville/1111 couble I take 1t? ---Yes

And these threa

ard, only came from cer

ille met come from the or

of the crowd. I can

It was one or tr

rear from a whole large

vere shouting at the same

in another language which

The words that

rilling only came from a

ATTERNAY --- MAGAINED OF

but there were others shi

. Dustwieben ton bluos

Let we forget at

did not understand, becau

to that an far as the mea

words that you heard that

tron a few individuals w

tow yes.

But not from the

HO GROSS-EXAMINATION BY

people to refer de may of

. ola silud tem 10

and sib as a few us

PERSONAL TOWNWES - VAN DER

STREET DES DES PUBLICES

U is 'n Speurder

Afrikamee Polisis gesta

TWOOD AND CHARLEST OF

In op die 21ste

Sharpeville Polisie-eanklagkenteer? --- Dit is so.

En op die 19de April hierdie jaar het u 'n uitkenningsprade bygewoon by die Boksburg tronk? -- Dit is reg.

Kom u sion of hoor wat by die parade sangegaan het terwyl dit opgestel is? -- Nee, gladnie.

In toe u me die parade gebring he watter vrang is aan u gestel? — Dit was aan my gestel dat ek die persoon of persone meet uitwys, indien op parade, wie op die betrekke dag te Sharpeville aan die voorpunt van die betegers was, on die persone uitwys.

Het u emige persoon uitgewys? -- Ek het een persoon uitgewys.

Sal u in staat wees vandag as die persoon hier wel teenwoordig is, on daardie selfde persoon weer uit te wys?

----Ja, ek sal.

Sal u met afstaan en die mense wat in die Hef is deurkyk, en sien of die persoon hier is? -- Ja. (Getaie wys beskuldigde mr. 3 uit).

U wys uit ar. 3 beskuldigde? -- Ja.

Wear het u mr. 3 beskuldigde gesien op die 21ste Maart? — Hy het sam die binnekent van die Polisiestasie, d.1. die heining en die Polisiestasie, daar het hy beweeg, heen en weer, en hy het met die skure gepraat.

Vas Luitement Visser deer op deerdie ookslik? ---Ja, hy was ook deer by one gewees. Die beskuldigde het ook
met Luitement Visser gepraat.

Het u gehoer wat beskuldigde ar. 3 vir Luitenant Visser gest het? --- Er het o.s. gehoer dat hy san Luitenant Visser gest het dat sy leier Schalus die eerste President van Suid-Afrika sal wees.

GEEN KHUISVERHOOR DEUR MAR. USTERHALTERKKIE.

GEEN ERUISVERHOOR DEUR BESKULDIGDES MRS. 1, 3, 4, 8, 38 EN 39.

Jan/

Sharpeville Polisie-een

grade bygewoon by die I

ter my dit opgestel ist

u gentel? -- Dit wan

t awate took excerted

dag te Sharpeville ens

Het u enige p

laurad — Secured the sta

teemwoordig is, on dan

Joy to the land of the control

did not a leg weet, of at

we bestuldigde mr. 3.

The sty ext work a mort

for yes. Wast het u m Masst? - Hy het sen

d to des betains on d

NO GROSS-STANINATION

Js. by was ook dear

Het u gehee

Tree good het?

Sudd-Armin wat we

ROOMAYSTORY WES

GEEN LEUISVERHOOF

N ZACHARIAS HOEK, duly sworn, states:

Mr. Hoek, are you employed by the Rand Daily Mail
Johannesburg? --- That is right.

As a reporter or a photographer? —— As a photographer.

And on the 21st March this year did you proceed

o Sharpeville Native Township? —— That is right.

You had previously been to the other trouble spots in the vicinity of Bophelong and Waphetong locations at vaton? --- That is right.

And was there any stage when you changed motor-cars with somebody? ----Yes, that was in Orlando Township, when we received the information that there was trouble in this vicinity.

Whose motor-ear did you take? —— We took the Grime Reporter Mr. Harold Sacks' car, a small car, and he took our big car with a driver.

Now, when you handed over the big car to Mr. Sacks, was there my damage to it anywhere? --- Not to my knowledge.

And was there any damage to the small far which you took from Mr. Sacket --- No. it was in a perfect condition.

And who accompanied you on your way to Sharpeville?

Just the two of you? ---Just the two of us yes.

And approximately what time was it that you reached
Sharpeville? --- Approximately before midday, just before
midday.

Who was driving? --- Up to Vanderbijlpark I was driving, and from Vanderbijlpark to Charpoville Mr. Pogrund was driving.

And was this the first time that you had been to Sharpeville? — That was the first time I had been to

Sharpevilly

CLOHARTAS HOPE, duly

INED BY THE PUBLIC PR

Johannesburg --- That

terre Ap a reporter

and on the 21

Marpeville Native Tor

You had provid

the vicinity of Rophe

And was there

the some body? ---Yes, t

nceaved the information

Whose motor-o

sporter Mr. Marcld Sack

Me car with a driver!

ore besines, when you

na there any damagette:

And was their

took Tron Mr. Sacket ---

d.f. die And who sees

a reporter by the

Just the two

Ta, ty wand approxim

teakes u tell .

daday.

Times was day

driving, and from Vande

ROOM LEE STARTED TO

BEST SAN BELLINE WEST

Sady - Sell Ly Sprad

Sharpeville.

Now, I had better show you Exhibit 2, which is a photostatic copy of an aerial photograph of Sharpeville.

Was the last town that you came from Vanderbijlpark? --- Vander-bijlpark? --- Vander-bijlpark yes.

And to reach Sharpeville did you have to drive across any stretches of veld at all? —— Yes, we followed the Police to Sharpeville from the Pazys-Verceniging road, and halfway to Verceniging we turned left into a northerly direction, onto a very small farm road across the veld into Sharpeville.

And when you entered the Sharpeville township, that was not in the vicinity of any public baildings, was it? You came in at the back? —— That is right.

What Police vehicles were you following? —— We followed I think three armoured vehicles and two large Police cars. I believe Colonel Spengler was in the one.

How far were you behind these vehicles? --- We were immediately behind the last assoured vehicle. We were the last in the convoy so to speak.

And did you get separated from them at all at my stage? —— No, we followedthem into the township, and into the main street that runs past the Police Station, but we did not go to the Police Station at that stage. We then followed them in a northerly direction via a back route to I think it is the Superintendent's office near the beer habl, and we not out of the cars there.

Were you involved in any incidents on your way past the Police Station and to the Municipal offices? —— We did not pass the Police Station. We only saw it in the distance, but there were no incidents; I just noticed the people, the Bantus, in their houses and in their gardens.

And/....

SPERFERENCE OF THE SWEET SWEET

Now, I had bette a photostatic copy of an ac Was the last town that you

And to reach Shar

Lev. lo senoterta yas secres Police to Sharpeville from

halfway to Versentging we to

Sharpeville, and there any

Milpark yes.

the semanody

was not in the violatty of at the back? --- The

What Police webic

collewed I think three armon I believe Colonel

How far mere you

mmediately behind the lest last in the convoy so to spe

and std you get a

sort Moor -- No. we followedth e main street that runs pa ot go to the Police Station

om in a northerly directly

is the Superintendent's o

t out of the cars there. Mere you involved

Police Station and to the t pass the Police Station. there were no incidentes.

bus sessod Their nt suds

And did you remain a while there at the Municipal offices? -- We remained a few moments yes.

And then where did you go to from there? -- Then we followed enother I think two or three armoured vehicles that went back into the township along the road we came. They went along to the Police Station, and at the Police Station to had to go through the crowd. We followed them all the time, and they turned right to go into the street which leads into the main gate of the Police Station, but we carried on along the main street to the circle at the end.

and did enything happen to your vehicle at all?in which you were travelling? -- Well, while we were going through nothing happened to the vehicle. There were just large groups of Bantus standing in front of the Police Station, and we got through with some difficulty. You could not go fast, you had to go slow and wait for them to get out of the way.

So you had to sort of slowly bull-doze a way through the packed erowd? --- Yes, when they saw the ear was meving they would get out of the way, and we could go forward.

Did you gauge what the mood of the crowd was like towards you and Mr. Pogrund, as white occupants proceeding through an essentially native erowd? --- Well, they were excited. They shouted and made the "Africal" sign. They did not touch the car. There was mainly an atmosphere of excitement I should imagine

And efter you had got through this groud, where did you go to? --- We stopped at the end of this road which leads into a sirole, and there we remained about a minute or two. Then we decided to come back. It is a double-lame road. and we came back on the righthand lame. We could not go right through, because the Police vehicles were parked in that road,

and/....

Merpaylle.

And did you remand the protostatic construction of the remained a last the then where d

followed another I think two

ent back into the township soross to the Police Station, Police to the Police Station, to go through the crowd. W

they turned right to go into

ain street to the circle at

match you were travelling? -

of Bentus standing in front
ollowed the some difficulty
through with some difficulty
and to go slow and wait for

Now is the sor

through the packed crowd? —

Did you gauge what
countde you and Mr. Pogrund,
he ough an essentially native
medied. They shouted and me
ind not touch the car. There

out of the cars thare.

id you go ter -- We stopped he Folice and there of parties and there of parties are the right at the right areas, because the Folice v

nd so we turned left into the lefthand lame and then we passed he Police Station itself, again through crowds of Africans,

And were you involved in any incidents on this trip

lown? --- It was the same as going up. They shouted and things

Did you take any photographs up to that stage? --Yes, I did, going through the exceeds and soming back as well.

And were those photographs handed in at the

Commission of Enquisy? --- Yes, they were.

Up to that stage had you noticed any weapons omengst members of the erord? — How do you mean, sticked in Isaf — Well, not particularly. In any crowd of Africans there are always one or two corrying sticks, either welking-sticks and so on, but I did not notice any particular

You were driving? -- No, Mr. Pogrand.

And what were you setually concentrating on? Were

you looking for material for a photograph, or...? --- Well,

you looking at the situation. I took photographs while we

I was looking at the situation. I took photographs while we

were driving through the crowd, and in circumstances like that

were driving through the crowd, and in circumstances like that

you have to sort of look to see what there is and swait develop
you have to sort of look to see what there is and swait develop-

Anyway, after youhad through this sroud on your way down, where did you go to thear — We travelled in an seaterly direction along the main street in front of the Police Station. We stopped about 200 yards beyond the Palice Station, where there were few small groups of Africans, and Pogrand spoke to there were few small groups of Africans, and Pogrand spoke to a few. He matted to get none information being a reporter, and we stopped there about 10 to 15 minutes.

And were you at that spot when the firing broke out? -- No Sir. I noticed as we went past the Police Station that/....

在中央中央 and so we turned left the Police Station it ZMMST SW --were y w ment bak doulowed another I the the the tate the to server and Did you to Yes, I did, going thr o otow bas they turned right to Commission of Inquiry tent of qu emenget members of the TOR BID DEA which you were travel nothing happened to the on him existing autilian thespons as such. had you go to You ware da And what we so you had so tretem ret patricol mesart mal was looking at the s were driving through t to Man here to sort of lo A STREET, ST Anyway, aft .beilore didagm, where ald you g excellregition along the me We stopped about 200 ye at a there were few amell as les & few, He wanted to se or ned beggots by bee out and we come been on the ri

through? Decades the rolls

there were no people at it, i.e. the one away from the main street, and I suggested to Pogrand that we try and get to that perticular spet through back roads. We then further along this main road, and turned left, going away from the Police Station. We turned left to get around, and we were down this small road about a 100 yards when I heard a loud report quite close to us. It may have been a door closing or back-fire, or something like that. We stopped, and as we stopped and the noise of the car subsided I heard a noise of firing. At first I did not realise it was firing, and then I realised it was.

Coming from the Police Station? --- Coming from the direction of the Police Station yes.

And was the Police Station in sight or were you obscured by buildings? --- The Police Station was not in sight at that time.

And once you hears what happened? — We went to
the next commer, and then we turned left in the direction of
the Police Station, and we went forward. As we were driving
along groups of natives were maning towards us, anny from the
Police Station. We drove forward to an open.... I think if
is near a church, there is an open piece of land, and I now
that there were large numbers of pohyle running sewards us.
We then stapped there, and I new that there were still a let
of Africans around the Police Station. We decided to go round
to the south side of the Police Station, to get into the main
road that leads from the Superintendent's office up to the
oirele, and before we get there we stopped and an African cam
up to us and asked us are we separaters, and so I said you, and
he said "Well, they are shooting our people up there". I
said to Mr. Pogrand, who was speaking to some other Africans

1,780.

that the back fence of the Police and the Police and the Police and I suggested to Pogrund articular spot through back roads and turned laft, going and turned laft, going to turned laft to get around, and thout a 100 yards when I heard a lot may have been a door closing or like that. We stopped, and as we have seen a toor closing or like that. We stopped, and as we can subsided I heard a noise of the collect that the firm and then I took and the solice at

drection of the Pollos Station ye and was the Pollos Stat

checured by turildings? --- The Polisit that times and

And buce won heard whe

the next corner, and then we turn the Police Station, and we went for a police groups of natives were atundanted as the Station. We drove forward, there is an open that there were large numbers of policy then stopped there, and I saw the then south side of the Police Station the south side of the Police Station of the south side of the Police Station of the Statio

on the other side, "Let's go!", but he did not pay much attention to me at the time, and he kept on talking to this man who was on the other side of the car. I had to sort of force my attention on Mr. Pogrand, and while I saying "Go! Go!", while I was saying that semebody atmak me on the ear, on the left ear with the first, and said to me "Well, why don't you go?"

What was the class of person who struck you? --- It We then went forward onto the main was an African, a male. tarred road and turned south, and behind a hedge I told Mr. Pogrand to go slowly, so that when we got to the edge of the hedge we could see the Police Station, but before we got there a young African male from the nighthand side of the road shouted at us what do we want here, "What do you want here?". With that he picked up a stone and threw it at us. That happened and then about a number of other ones also picked up stones and threw it at the car. Three stones struck the front window, a fairly large stone struck the small window on the driver's side and penetrated it, and a glass out Mr. Pegnund's right A fairly elderly African male on the lefthand side of the road was just standing there with a small came, a light came, and he struck the top of the our with this came and dented the car.

Dented it? -- Well, the mark of the came is on there. We then carried on to the circle, dmiving fact and samp from this crowd, and when we get to the circle I noticed on the lefthand side of the Police Station there were people lying in the atrects, lying down, and we decided it would be the safest if we left the township, which we then did, through a back route and onto the same small gravelled road that we came with into the township.

So you never actually went near the Police Station after that incident? --- No, we did not. Will/....

and to somet some will to e the other side. "Let's me at the time, and he k an edt to oble redte off tone the this term tale and stention on Mr. Pogrund, a nos tent garyes saw I alle th ear with the fist, and

Was come been a door old a an Airicen, a male, and weed road and turned south ealon a brand I bear and to go slowly, so the dge we could see the Police young African male from the of exed tasw ew ob tadw es at he picked up a stone and

to to redmum a tuoda ment ad threw it at the car. The feirly large stone struck to de and penetrated it, and a A fairly elderly Africa he road was just standing the see one truck the top of inted the car. vacer ware large numbers

Dented it? --- Vell ers. We then carried on to this crowd, and when we the lefthand side of the Police me in the streets, lying do medest if we left the town beek route and onto the same gidenwot eat otal attw

So you never setuall

ofter that incident? ---No. we

Will you have a look at Exhibit 65, Mr. Hook? . Is that the car in which you were travelling when it was stemed? --- This is the car that we were travelling in.

had that shows the damage to the car? --- Yes. It does not show all the damage, but it shows mainly the damage to the windows and on the lefthand back door mother stone struck the door and the paintwork was dented in.

Now, there is just another small point that I would like to clear up. We have had evidence from Colonel Phonese that he saw a small car apparently surrounded by a exceed of natives and them bounded about. Do you recall any such invident happening to your our or did you see such an incident? - To Sir, I don't.

CROSS-EXAMINED BY MR. UNPERHALIPERA

Mr. Hock, I gather from what you have said that before the firing took pines your pessage through the vertices crowds in the township was a relatively unimpeded one? --- I would say that.

And it come from the fact that Mr. Pogrand had comversations with various people when he met on the way; that those people at least were not unfriendly? -- No, they were not unfriendly in any way. They memored questions that he put to them. There is just one point. When we stopped and spoke to them I impleted that the people we spoke to sat down, that attracted the excels

and the people obeyed you and they

Now, from that you have told us about what happened ___ Yes. to you, you were struck on the car and the car was damaged, all this behaviour was in very marked contrast to what you had experienced before the firing? -- Yes, that is right. The/....

of the ties Wills you have a constant that can the can the can the can that alone of the can that alone of the can a can be can the ca

CADES-FIXAMINED BY MR. UNTO The the second of the township was alle and peak that.

The the township was the and peak that.

The the township was alle and peak that.

The township was the and the township was the and the township was the township was that.

those people at least were dented the terminated the common and unfriendly in any way pat to them. There is judges to them I insisted

apole to them I insisted to most that attracted the head the left half at the people ying in the star of the people

Now, from what been rest to you, you were struck o one with int

- Tes.

experienced before the fi

The man who said to you "They are shooting our people!", did he seem resentful or excited or distressed when he conveyed this information to you? .-- He seemed excited.

do you think you can say whether or not this changed behaviour towards you on the part of the crowd, might have come about because these people were upset, angured and distressed by what had happened, and they were now deflecting it ento you as White people when they saw shortly afterwards? — Well, it is possible. I was not familiar with the used of the people so much before the crowd itself, before the actual shooting took place, because we did not stop in the crowd. So stopped outside the crowd, and the people that Mr. Pegrund spoke to were couples or three people walking together, or sitting tegether.

Now, you have described certain damage to the ear, which you may seem about as a result of the attack on the sar when you and Mr. Pegrumi were inside the termship. Is it possible that certain of the marks might begue been there before, and you are not really aware of it because you did not make a careful inspection of the ear when you took it over from Mr. Sacket — I don't think that is possible, because when we drive the Company's car we are held responsible for my damage, and I make a point of looking at the ear whenever I take a new one out or take another one, whether it is damaged, and the extent of the damage on this small car that we used was much that I would have seen it before we took it.

I take it you did not see the exemt in flight while the firing was still taking places - Not I did not.

Did you see the erord in flight shortly after that, a souple of minutes after that? — Shortly afterwards.

Would/....

The man who est copylet", did he seem rese to conveyed this informati From having bee

pyon think you can say a country of the part had happened, and the part had happened, and the part had happened, and the properties. I was not for the postible. I was not for the post place, because we did to post place, because we did appete to were couples or the crowd.

Now, you have tuots ems you noy derid Shirt you and Mr. Pogrand to statues that sertata of and you are not really as ent to motreequal teretal faith track I con think The the Company's car sof to subog a spine of los Sentone executo of the sentence Staff of the damage on t that I would have seek It How it you the firing was still test to you, you mid you see th souple of minutes after experienced before the

Would you put it as close as a couple of minutes after he fixing, or would you say it was five or ten minutes? —— I culd put it at about three minutes afterwards. Yes, three inutes after the fixing had stopped; we arrived in the vicinity f the Police Station.

Now, I don't know if you are familiar with the paints of the compass in relation to the Police Station. Are you? I know to you which is the north and which is the south and so ou? ---

Did you perhaps see the erowd in flight coming from the Police Station in roughly a northerly direction? --- No,

Would you like to look at the map? It may assist you. -- If I may please, (Witness looks at Exhibit 2),

You have the map before you, Enhibit 2? -- Yes,

Now, you see the Police Station as indicated by
the arrow in the bottem lefthand corner? --- Yes,

You will notice that Zwame Street is the main street running to the south? Do you see Zwame Street? -- To the south?

MY THE COURT:

You, in front of the small gate, -- It made

ROSS-EXAMINATION BY MR. UNTERHALTER CONTINUED:

well, if it muse west to east, is that east to the routh of the Police Station? - That is correct.

Tou have that. Now, there is a street summing roughly north and passing the Police Station on the west of the Police Station. Do you see that? --- Yes.

And beyond that is a building, a group of buildings, designated by the arrow with the word "Winkels"? — Yes, I

Would you put

ring, or would you

te par it at about the

stee after the firthe Police Station.

TON I don't kn

Moltslet at seagmon with drion ent at he north

is perhaps you perhaps

and at moltrest entires

sels també editions addate m

or occases, because we d West Line Billion portraite

. desert vom T TT

efficient You have the may

Now, you see the

tel merror and ne worth colton ifth nor Holes

athe to the south? Do y

and you are not really a

to molfoodaul Interns

Tes, in front of

ed to integ a size I but

want at at stem

south of the Police Station?

You have that

constill posts and passing th the Police Station. Do you

a court And beyond that 1

seignated by the arrow with

oe that.

Now, that group called "Winkels" is roughly northest of the Police Station? -- That is might, osition of a circle morth-cost of the Police Station when we irst saw the crowds running towards us. The crowds running way were running in a north-costarly direction, away from the Police Station, towards us.

I would like to show you a couple of photographs that were taken, Exhibits 40, 41 and 42, and there is also You have them? -- You.

Now, do you see the background there sees Sarucons do you notice that - with some man on the top? -- Yes.

And you notice people coming towards the cameral

Yes.

Now, did you notice a growd similar to that munning towards you? --- Yes, but we were firther away from the Police Station.

Nore you further book and looking in the sums direction, or were you in a completely different direction? --- We were more or less in the same direction as this picture was taken, but we were much further away from the Police Station.

Do you see on your lefthand side there is a building If you will turn and look at one or two of the other photographs that building is shown at various distances, the one on the left? -- Yes.

Do you remember seeing such a building on your left? -- At the time?

Yes, at the time when these crowds were fleeing and you were some distance may foun thank --- Well, I don't remember seeing the building at the time. I was looking more at the people numing than at buildings.

D14/

. taat eer

型型等 5 19 12 W Now, that gre afrit odi est of the Police Stati on electe a to moiting trest saw the exemds rul y were muning in a me Police Station, tow Do ter visit hours 1750 that were taken, Exhibi

Exhibit 43. Did you have Now do you

to you notice that - wit And you notic

II I way pleade Now atd you

temards you? __ You nee

station in the bottes. Note you tul

sorte more or less in th taken, but we were much Do you see o

If you will turn and lo west to east. ing is shown

EROSS SYAND WALLOW BY MR. Do you rene

Tout to de de la language

Year the

River of work arms at at at a the end acted technique

at the people muniage designated by the wrow w

Did you later perhaps go back on the scene and look at these places? --- Yes, I know that this is the Police Station, the back of the Police Station. Since the 21st March I have been to that locality.

And does that assist you to determine the position in which you were, relative to the crowds that were fleeing, except that you were further back from them? -- You, the map assists me more than this particular pisture.

But you do, on a subsequent visit, recollect that building on the left being where it is, to position you in relation to what you saw as the crowd was coming towards you? --- That is right.

And looking at those people as you see them coming towards the camera - I don't say that they are the exact people, but does that more or less the impression that you had of the crowd as it ran away at that time? -- Well, it is not a similar impression. We were still quite close to the houses themselves, and people were also running away. It is more or less like that, but they did not have the mass in the background as this picture shows.

You mean there were then a leaser number of people? --- A leaser number and they were nore spread out.

Did I understand you to say that from that northeast position you saw eny people lying? - No, not from the saltion; from the circle, which is south-west, from the circle that I was referring to, but after the ear was attacked I saw the people lying in the streets.

Now, let's be clear about the circle Mr. Hock. Will you look at Exhibit 2 again? --- Yes.

Do you see in a roughly north-court direction from the Police Station, a circle in an open piece of ground with - /····

which you were, to were that you were t whiste me more than t But you do

liding on the left to

That is right.

overds the cemera'. The comple, but does that a fine crowd as it remembers the compression. The compless and people one like that, but the

This picture shows:

You note the

Alsbay's Sta

of postition you saw as

stacked I saw the people of the bear th

ou look at Exhibit 2 ag

no Police Station, a of

Market State of the Control of the C

many paths sort of coming off that circle as tangents, going through the circle as diameters, and a group of paths as well to the west of that circle? Have you got that on the map?

Is that the circle to which you refer when you eavy
you were at a circle? --- Well, there are two. There is that
one, and on the west of Zuene Street

BY THE COURT:

You will remember that there is a circle whose Zwane and Secise Streets meet, and that is not clear on Exhibit 2 at all. There is the sing of an acroplane obscuring that. — It is just in front of the "Geneenskaplike smal".

There is another large circle there.

CROSS-EXAMINATION BY MR. UNTERNALTER CONTINUED:

Now, when you saw these bedies were you at the north-west one, i.e. the one obscured by the wing of the north-plane, or the north-contorn one? --- I was at the circle at the junction of Secise and June Streets, in front of the.....

The one obscured by the wing of the coroplane on Exhibit 27 --- That is night.

Mr. Mock, one other matter. At the time of the firing I rether gathered from your evidence you were semeshare to theeset of the PoliceStation? --- That is right.

Now, if you look at Exhibit 2, and take your eye east/....

Did you large

these placed company paths sort of company paths of company the circle se discussion the west of that six

me, and on the west of

ntlaine on the left bes

You will reme
You will reme
That is light

And Seciso Streets

And bit 2 at all. The

Court do the court of the court

And the court day in the

I the court as it reme

TOMOSTICAL TRANSPORT OF THE PROPERTY OF THE PR

esunderstand that fether dreine, the one that I

or thally sebsoured by the

e true. Hit I under you neet to the court west that you

deservation of Sector

The one observe

de bist 27 --- That is at

threast of the Police

Now. 1f you 1

east along Zwame Street from the Police Station, you will see a letter "I" on the map, and you will see a letter "I.l." a little to the east of that? --- That is right.

Now, using those two points could you position your car roughly at the time of the firing? --- Yes Sir, I could.

Where would you say you were? --- Taken from the marking "X.1." in Zwane Street, if you count three streets to the right, and halfway - then in a northerly direction on the map - between Zwane Street and the other street that runs parallel to it, which goes into that circle that you have described to me.

And immediately to the north of Zwane Street?

BY THE COURT:

I would suggest that the witness marks clearly this place where he was. He can just mark it with the capital letter "H". --- (Witness marks the spot on the map).

CROSS-EXAMINATION BY MR. UNTERHALTER CONTINUED:

Now Mr. Hook, standing at point "H" as you have marked it on Exhibit "F", you say that you heard certain loud reports? --- One report.

One loud report. -- It appeared to some/quite close to the right.

Quite close to your right or your left? --- To my right. We were facing... in position "H" we were facing north.

from the east? --- You, quite close behind the car.

Now, would you say that coming from the east, it seemed more south-east, or seemed directly east/....

est slong Zwane Stre elletter the the cast of the west Now, using ent woughly at the the

the map - between Zwar To it, which

Crow exactly

described to me,

E THE COURTS

this place where he was

CROSS-EXAMINATION BY M

reles, the New Mr. Root

emoger and page

close to the right, you

estimate the close

detect area all author

a or took to mo htma

. So then man

Now world

arres again étate par Arres

Now if you h

east of you? --- Directly, it was right next to the ear
yards away from the car. It was just a loud report which caused
us to stop.

It might have been a fire-arm? -- It might have been a fire-arm, it might have been a door closing, it might have been a back-fire.....

A back-fire of a vehicle. Would you say it was very loud indeed? --- No, it was not very loud. We at the time thought it was a fire-arm, because of the situation we were in; it was a very fluid situation.

Dat you sould not have described it as a maffled or a soft report? It was a clear, loud report, although not very loud? -- It was a clear, loud report yes.

heard the velley of fixing —— As seen as the ear stopped, when we heard this report. When the noise of the ear ever the bumpy road, and the engine, subsided, I heard in the distance the sound of gen-fixing.

That would be a few seconds after you had heard this first loud report? — Five seconds, six seconds, the time it takes you to stop.

After the lapse of this five or six seconds, the volley that you were hearing - I assume it was a volley - was continuous from the direction of the Police Station? --- Yes, it was continuous fixing.

NO GROSS-EXAMINATION DY ACCUSED HOS. 1. 3.4. 8. 38 AND 39.

NO RE-HANDING DE THE RUBIG PROSECUTOR.

Gymbert/....

es answa gmois teso

east of you? -- Dis Little to the went

CALL WOLL TO CH AND us to stop. tagin to ringuor tes

hoom a fire-arm, it at ".J.I" parlitem have been a back-fi

the the right of the dap - between new th taguest emit

a iss of bedirousb at you **学主切主由**

Stroder 4 ros # 26

very loud? --- It wa

this place And sent

to version and drawn

then we heard this r CROSS-EXAMINATION B bumpy road, and the

the sound of gun-fix Luow tad?

nec--- Thitager this first loud reper it takes you to stop.

edicate the the the volly that you were tong cust of . . . thatu

of was continuous ill new annual out

WO GROSS-RIAMINATION BICON WOLL

more south-east, or as

Now, if you

SHERT BOOYSEN, besdig, verklaar: RHOOR DEUR DIE PUBLIERE AANKLAER:

U is 'n Konstabel in diens van die Suid-Afrikaanse pliste gestesioneer te Sentraal? -- To Hospitaalhouwel.

To Hospitaelhousel, Johannesburg --- Dit is reg. In op die 21ste Maart hierdie jaar, was u by die harpeville Polisiestasie? --- Dit is reg.

En was u ook 'n lid van die Polisie wie 'n bevol pekry het om in 'n limis op te tree door som die westelike cant was die Polisiestasie, by die grasperk? --- Dit is reg.

Nou, as u as benysstuk 13 kyk - dit is 'n lugfoto van die Polisiestasio - heel bo is moord, san die linkerkunt se kent is die westelike heining, daar is die grasperk met die ostolike hok weer dearcte klompie vermoedelik Polisiebemptes steam, dan die suidekent heel onder, en aan die regterkent is die oostelike kame? - Dit is reg.

Nou, dan is die gramperk in twee gomey deur die pad wat van die westelike hek loop vanaf oos za wes, tot by die gebou self? -- Dit is reg.

D.V.S. one het neu 'n noordelike gedrelte en 'n suidelike gedeelte? - Dit is reg.

Nou, and watter gedeelte het u gesteen tee u in die binie geplans was? -- Op die suidelike gedeelte.

Outrost hos yer vanaf danrete bok of did pour Ongeveer tien tree van die pad se kant af, die westelike heining af.

Nou, not voordat die Polisie geshiet het, wat het . planagovind dear, not het gebour? --- Baar is 'n Bentoemen deur ok is nie seker nie, maar ok dink dit was Kolamel Spongler of Pleasur, wat 'n Bustseman dans by die hok gevat het en ma ato/

CHAPTE BOOK BURGE SON a to sto ta ta Es liste gostacione er steened of bave be pa op die rpeville Polisiest very londen man it of ull a' at mo ted w Type die Polisiest Non se m die Polisiesterie. dam die suideks

tleste ta die westell politic hok wast dast is die costellie kentr bumps road, to the pd wat yes die westel tie gebou self? --Dit ent delike gedeelte? W. Mos. , wolf. gran sestion state ors Outrout he MAN ENTITION OF THE VISIT THE Dagoveer tien tree van die westelike heining NO CROSS-ROW-Ret-vo planegovind deer, wet oto vertes vertes at the of Flompar, wat 'n B

die Polisiestasie toe geneem het. Die skareBantoes het toe teen die draad begin druk ensevoorts, en dreigende houdings ingeneen. Daar is too met klippe an one gegooi, was van 'n klip my in my gesig getref het op my regterwang, net onderkant my oog.

Omtrent he groot was deardie klip? --- Dit was ongeveer die grootte van 'n halwe baksteen.

Wat het gebeur toe u die klip ontvang het? --- Ek het op my hurke geval. Ek het my belans gehou en op my hurke goval.

DEUR DIE HOF:

Hoe het jy good, wear het die klip jou getref? -Not onderkant my regteroeg op my regterwang. Die merk is nou meg migbear.

VERHOOR DEUR DIE PURITERE AANGLAER VERVOLGS

Het dit 'n cop wond vercorsaak? --- Dit het 'n cop word van ongeveer 'n halfduin na 'n driekwartduin veroorsaak.

In het dit beie geblooi of min? - Dit het baie

gebloei.

Het u colt emige mediese behandeling entrang dearns. steks of solets? -- Nee, dit het venself toegegrant. Ek het 'n stukkie hegpleister op hom gesit.

Nou, but a self weer op die been gekom of het lemand u geholy? -- Ek hot/my hurke genit, gobly sit, on later too ok by my bemussyn weer kom, dat ok b self weer opgestman.

So jy was so half bedwelm too jy daar gemit het? -- Dit is reg ia.

Non later, d.w.s. op die 194e April, by Boke burg. het u 'n uitkenningsperade bygeneou? --- Dit is reg ja. In/....

de Polisiestasie t

utp ny th ny gesig

Omtrent

orpoville Wet het

het op ny hurke gevi

HOH MIN HOP:

Hoe het

onderkant my re

reedgie gen beer.

EMICOR DEUR DIE PUI

Het dit

ALT ATTACON OF DEC.

ond van ongeveer 'n
En het di

md wat van rebloei.

Het u ool

stells of solets? ---

Nou, het

de hinie R gekelp? -- Ek het

ok by my bewnssyn wer geveen their self weer opgestaan.

So jy was

Messeggy nd dass,

Nou later,

le his services

En kon u siem of hoor wat by die parade plaasgevind het terwyl die parade opgestel is? --- Nee, ek kon nie.

In toe u ma die parade gebring is watter vraag is toe aan u gestel door die persoon in bevel van die parade? —— Of ek enige wan die persone kan uitwys wat op Sharpeville gewees het.

8 In het u emige persone uitgewys? --- Ek het miemand uitgewys mie.

Hoeveel arrestasies of wegaenings van die hek het u
waargemeem? U het gewê daar was een Bantee wat toe weggemeen
is. Hes dit die enigste een of was daar meer? --- Daar was
twee weggemeen wat ek gesien het. Later, entreat vyf of ses
ninute na die eerste een, was daar weer een weggemeen.

CROSS-EXAMINED BY MR. URTERIALTER:

Mr. Beogram, just before the fixing started, did you notice mything in connection with the crewd? --- Ja, hulle het dreigende houdings ingeneem.

Apart from this threatening attitude, nothing else that you want to tell us? --- Yes, they were fereing the wire fance in front of the Police Station.

They were pressing against the wire? -- They were pressing against the wire fence of the yard.

That is all? — That is all, and then there was some throwing from the back already started, and then they started from the front again as well.

Were you watching the gate just before the shooting started? --- Yes, I was watching the gate.

Do you remember if there was a tug-of-war at the gate between Police trying to bring a man in from the erowd, and the crowd trying to pull the man back into the crowd? --- That

die rolleiche kan usten o bet terwyl die parade opge state van die toe een u gestel dum die

geween het.

steers of the plant was the test

weersqueem? U het gewê de

two wegeneen wat ok gest two wegeneen wat ok gest not not the courte con-

CROSS-EXAUTHED BY MR. UNT

you notice distring in con that e het dreigende houd!

the you went to tell us? wire fonce in front of th stoke of a Phys wore pros wore presenting against the

The ar part

of all work guiverned the

A STATE OF THE PARTY OF THE PAR

very lydd Lligher I was v

 s correct.

Now, what happened in connection with that tug-of-war?

The was actually taken away.

And do you remember who was on the tug-of-war side inside the fence? --- Do you mean A Bontu male or

Who was leading the team on the inside, i.e. on the Police side? —— Well, I don't actually know the Officer's name, but he grabbed hold of the native and pulled him in. I think it was Colonel Spengler. I am not sure, but I think it was him.

You have no doubt Constable in your own mind that this tug-of-war did take place? They were struggling to get this man, the crowd to bring him back into the crowd, and the Police to pull him into the Police Station? — Well, it was not actually a struggle. They would just grab hold of him, and the Police took him away eventually and brought him in, and the gate was them closed.

hat you also haveen elear resollection of the exceed trying to prevent his being taken in by pulling on his? --That is correct.

Towards the erowd? -- That is correct.

So elthough it was not notually a tug-of-war it is a fairly accurate simile to use? --- That is correct.

Now, you say the gate was them closed? --- The gate was then closed you. They still formed the gate open but we eventually closed it.

and was it when the gate was closed that the fining started, or one you tell us what happened just before the firing started? — Just before the gate was closed - it was closed and somebody opened it again, and then the firing started when they rushed through the gate.

50/....

So just to repeat it, the struggle had taken place, the man had been brought in, the gate had been closed, the gate was opened, some of the crowd came in through the gate, and then the firing started? --- and then the firing started.

Would that be a correct description of it? -- It is correct yes.

Did you hear my words from the eroud that might have expressed annoyance at this man having been pulled away from them? --- No. I heard no words. They were only shouting.

Now, did you hear an order to first --- While I was dazed on my knees yes; I heard somebody shouting "Skiet!"

. Have you may idea where that sound came from Constable? --- From the middle. More or less from the road. from the footpath.

Would it be somewhere opposite the gate? --- Opposite the gate yes.

And would it have been from behind the lime of men, in the line of men, or in front of the line of men? -- Well. we were not actually in a full straight line, we were mixed up a little, because we were still busy falling into one line.

Woll, as far as you are concerned would it have been immediately to your being would it have been semewhat behind you to the gight, or somewhat in front of you to the gight? --- Well, it was on my righthand side.

You can't say whether behind or in front? --- Whether behind or in front of me. I did not know.

Did you recognize the voice? -- No. I did not. You cam't may if it was an Officer or not? -- No. I camet.

And have you similarly a clear and distinct recollection of hearing those words "Skiet!"? --- Yes, I have that/....

correct. En kon u sinu negged tadw woll wint bed MOM? --- He was actually ton non And do you remen de the fencel -- Do no geween helle was leading Police side? --- Wells blod beddern ed tude to Halt it was Colonel Spenci Apparted U bet week is. New You have no doub tem suggestemps did take pl dentes, athe growd to bet olice to pull him into the . otroutte a villanicalle. d the Police took Min aw soft ned the sale than elon and le net sign also me mying to prevent his beth en iles of . jour de at the order about order So elthonia lt 11 000000 Charles streets of PERSONS Novig you day th SET DESCLO MONTH SET YOU The section of the second

as well. and was it when

Started, or our you tell

west -- Therrade west

Sloudd and some body spen

Butter they rusting

and the crowd trying to y

"多台等。" 实验 So just to ren men had been brought was opened, some of them the firing start Would that be

correct yes.

Did you hear

bled haddama md present annoyance at the profit Involut on breard I .ou --- T

Now, did you h

ch. or sund wall ed on my knees yes; I SHAT AND DESCRIPTION OF STREET

Have you any ed of Sworn and

edt morf --- ?eldet at otal als flow of sar

the footpath.

Would it be a

gate yes.

And would it i

n the line of men, or in were not actually in

a little, because we

Well, as far

mediately to your and to the right, or set

Well, it was on my ri · 香味地 多种的过去式和过去分词

tes j'mes nol

obtad or in front of me and the new day

Did you reco

that you don to bestate You can't say The Thertain were

tone o chodenos bes besol And have you Delient vont methy bestrate

recollection of hearing

that.

Was it spoken in a clear voice? --- In a clear voice

yes.

As if it was somebody giving a command? --- That is

correct yes.

Constable, we have evidence from other people here ... One Constable, I think his mame was Constable Meyer, said similarly that he heard this word "Skiet!" and he was a distance of approximately five paces from that path which mume almost opposite the gate, but then we have heard evidence from others, who were placed five paces to the south of that path, and placed approximately where you say you were, tem paces away, and they say they did not hear it at all? --- It is possible that they could not hear it with the firing.

But you have no doubt whatsoever in your own mind that you heard that word? --- That is correct, otherwise I would not have fired.

Constable, how was it that you did not have any medical attention to this wound of yours? -- It was not a very It was just like a bad wound and it was not very deep. cut, about one-eighth of an inch. I It was not a bad wound and I did not think I needed medical attention for it.

And you did not need any attention to stop the bleeding? --- The bleeding stopped automatically.

Now, you say it struck you undermeath your right eye, and you indicated a position on your right check below your right eye? --- The mark is still visible, some of it.

. You are quite mure about the position, are you not? --- That is correct yes. I have also got a mark on my left elbow where I tried to stop stones.

Now, you gave evidence under outh before the Commission/....

correct years to

to correct years to

One Constable, I that

outsiderly that he he

ted approximately fix

dehoi were placed fixe

placed approximately

Cond thing say they di

Date you heard that you that the pould not have fire the tart of the theory were the attention to the pouls and it was one, and it was one, and it was one, and it was one etable.

ton bluop contituent

immedil eig not think
you to the the Mad you
blueding! -- The b
'Movernous

Y You pro

your right and

recollection Nowacym

Commission of Imquiry, did you not? --- That is correct yes.

And there you referred to your injury as well? ---

You did not there mention the injury to the elbow?

Did you? Well, I may be mistaken but I don't see
it in the report of your evidence, which is at pages 1057 and
1058 of the report. He doubt the learned Presecutor will clear
that up, but this is how you described the injury to your eye
at page 1058: "Natter besering het jy opgedoen?" Your answer
is: pick het 'n klip gekry net hier backent my regtereeg, 's
halfdain lank." — That is incorrect. I said under the eye.

If you gave your evidence in Afrikanas then I take it the words you would have said was newdorkent my regtoroog"?

--- That is correct yes.

Is that the language you would have used? --- That is the language I would have used.

Tou can't explain how the recorder has transcribed

it as "behant my regteroes"? You say that is an exrep, -- No
reply.

You say that the stone that struck you was the size of a half a brick of a half a brick --- Move or loss the size of a half a brick yes, like this. (Witness demonstrates to the Court). If I had to keep it in my hand it would have filled my hand up.

And this half a brick struck you in the face below the right eye where you showed? -- That is right, first on the elbow, and them it cought no "skrame" on the eye, and that is where it out no.

Oh. I see. It sart of ricceheted off the cibow onto the feet? -- Onto the face yes.

 Commission of Incuts that. and there

s d .foerroo at tad? Tou did

.beb I --

COTTOCK I Md you? It in the report of . Juger salt to 8501 it sidt tud .qu tuds set page 1058: Wet gill at fed win tel placed appetryous

It the words you wou That is correct

test at

is the language I see gor don a Luow

is as "boleant my re boldmen a decimen

ves wer had a hear Motor a trad a 18

yes the this will

net ti quai ot best tot bax ibuldents

the right eye wher edt bas woole mes

is where it cut me

on, T

ROW - NOR

The rate office The big obering wonde Quite, yes. It came from the back, and it was by force that it struck me.

And it caused no open wound to the elbew? --- It caused an open wound, a scratch open wound yes.

On the elbow? --- On the elbow as well.

When did you discover this? -- When I came to my senses, my full senses, I saw it, because I tried to aveid the stone with my arm, and it caught me there and bumped up into my face.

Were you wearing a shirt only? -- No. I was in full uniform, the same as I am now.

BY THE COURT:

You wore a tunie? -- I was in tunie too.

CROSS-EXAMINATION BY MR. UNTERHALTER CONTINUED:

With long sleeves? --- With long sleeves.

So it must have stauck the tunic at the elbew portion? --- That is correct.

Of your left and -- That is correct.

Now, you of course were busy with the firing? I take it you took part in the firing? — While I was disay on the heard the word "Skiet!" I then ground yes; I fired when I improvement the state of the party of the pa fired in that position as I was on my kneed.

and while you were fixing, or just before the fixing, did you realisedthat you had a scratch wound on your elbow? ---No. not at that stage.

When did you become aware of that? -- About three er four minutes later when I got up.

How did you become aware of it? -- Well, I felt something hurting me or burning me on the side of my arm.

You did not have medical attention for it? --- No. I did not have medical attention for it.

And/....

complete It came from merchant break struck me.

that is surredt. and it caused no meed am open wound, a ser On the elbow? -

When did you disc moon, my full sonees, I am stone with my erm, and

.oosi va ot Were you wearing

on me I se sees and mister vedt --- ".ins! aint the

THE COURT! If you gave yo to trust a stow sell

DOOR ELANTHATION BY MR. UND

With long elected STEET TENESTERS LEAST THE

wed at about the

Serios al that -- Section

is as "Of your lote aim reply. Now, you of cour

it you took part in the fire I want berry I tooy binors

Tes no litted test at bealf

had to kad wille you we and you realised that you ha

lo, met ratificat atage.

the elb when did you bed

medw Tetal actuates There when How did you beco

comstitue burting me or bus

You did not have I did not have medical atte

And there was no bruising, or was there? bruising; just the mark is still there.

I suppose you would say Constable that with the size of a half a brick, and for the force with which it was thrown, you got off very luckily, did you not? --- Very luckily yes.

Now, you spoke about the threatening attitude of the crowd; that is the impression you conveyed to us. From what do you conclude that the attitude of the growd was threatening? --- Well, if they had to bend that fence, to push that fence over, they would have been on us and imbetween us, and they were shouting and screaming and swearing and throwing bricks at us at that stage.

So you conclude that the crowd was threatening because of the pressure on the fence, because of the shouting. and because of the stone throwing? --- And they were always moving forward.

Of course the movement forward might have been daused by people at the back pushing forward to see? --- I would not know. It is possible.

You agree with that. Apart from the stone throwing and this threatening attitude as you describe it immediately before the firing, there was nothing else that you noticed coming from the crowd? --- Except that they were pushing their thumbs up now and them, and them shouted "Africai"

I want to repeat the question, and I want you to listen to it carefully. Apart from the putting up of the thumbs and the shouting, the threatening attitude, the pressing of the crowd towards the fence, and the throwing of the stones, there is nothing else that you observed coming from the crowd that you wish to tell His Worship about? --- No, there is nothing else.

> I can therefore assume from the answer you have just given/....

And there was n

inter yes.

brutaing; just the mark i

struck se.

I suppose you

of a half a brick, and for used an congress of the congress of

Now, you spoke

the carowd; that is the increase, and you conclude that the soul of the soul, if the soul of the stage and the conclude at us at that stage is the presente on the presente on the stone the stage of the presente on the stone stone the stone st

Of course the me property of the bar of the bar of the bar of the bar. It is possible.

south group long steams

Con agree with a mother of the control of the contr

I did not his con therefore

given that as far as you personally are concerned, you heard no shots coming from the crowd before the firing started on the Police side? — Shots? No, I can't remember that anymore. It is possible, but I can't remember. While I was busy there I might have heard but I can't remember it now.

Now, just before the firing you were in your full senses? — That is correct.

You were taking an interest in what was going on, together with all your friends who were there? —— That is correct.

And you noticed this struggle at the gate for example? --- That is correct.

And the behaviour of the growd, the pressure of the growd? — Yes.

If a couple of shots had been fired out of the crowd, you would have heard these sounds coming from in front of you somewhere in the direction of the crowd? In ordinary course you would surely have heard it, you would surely have noticed it? — I would have.

And it would have been sufficiently extraordinary for fire-arms to have been discharged from a growd for you to remember it today? You agree with that? — That is right.

NO CROSS-EXAMINATION BY ACCUSED NOS. 1. 3.4. 8. 38 AND 39.

HERVERHOOR DEUR DER PUNITER AARTAER

Op van agter die skare? — Van agter die skare. Maar van voor agter die skare? — Dit is van die suid-westelike/.... that as far as you personance coming from the eronal Police side? —— Shots?

It possible, but I can't light have heard but I can't

Now, just before nees? — That is correct.
You were taking a

detay anon the water design

And you noticed to appear on the behavious

no encested of Sewara

If a couple of a

onewhere in the direction on would surely have heard

had pluom 14 puv

r fire-sime to have been a remember it today? You

CROSS-EXAMINATION BY AC

TYRRHOOR DRUR DIE PUBLIE

t het melding

eter gekom het. U het di our Kan u net verduid

agter die skare.

Ob yan agter di

Mear van voor

uid-westelike kant wat dit afgekom het.

Die suid-westelike kant. Dankie. --- Agter die kare.

WIR DIE HOF:

Konstabel Booysen, u sê daardie wond aan u gesig n ook die een aan u arm, het u nie mediese behandeling voor ntvang nie? --- Nee.

Maar het u self iets daaraan gedoen? --- Ek het self aar iets aan gedoen.

Salf aangesit of solets? Wat het u gedoen? --- Ek

Heipleister? -- Ja, met daardie sy aan die binnekant - ek weet nie wat jy dit noom nie - daardie geel lappie aan die binnekant. Ek weet nie hoe noem jy dit nie. het En/dit mettertyd genees? -- Dit het mettertyd genees ja.

Jy sé daar is nog 'n merk op jou? --- Die merkie is nog half sigbaar, Edelagbare.

Ek sal dit grasg wil sien. --- (Getuie toon die merk san die Hof).

DEUR DIE HOY:

Die getuie het nou san my uitgewys 'n merk. Ek beskryf dit as skaars merkbaar, maar dit is daar onder sy regteroog.

Is dear iets soortgelyks op jou eleboog, of in dit nou gesond? --- Dear is iets soortgelyks op my eleboog. Dear sit die merk mog. (Getuie toom die merk men die Hof).

En dan naby jou linkeregaboog, aan die binnekant van die arm, wys jy vir my 'n merk wat ek beskryf as omgevoer een duim lank? ---Dit is reg, Edelagbare.

D1t/....

dd-westelike kant wet di tolico Die suid-westel

deen that as fact mayb

T THE PART OF STREET STREET

Konstabel Booy

ook die een san u srn.

trees mie? Trees to

Maar het u self

ar lets am gedoen.

Salf sangest t

et 'n stukkie hegpleister

tes aronar Hempletater? -

innekent - et neet nie w

apple sen die binnekent.

the world spread bloom of

concerners En/att metterty

ter ____ dy of door is

ts nog half signaar, Edels

to the sel dit gran

eri ann die Hof).

R DIE HOF:

in the getuie het

plant dit on skepre merk

Steroog. G ...

geer gerole Dear tets se

t die merk nog. (Getuie

En den naby jou

on the arm, are in wir an

duin lank? --- Dit is

Dit kon ek baie makliker raaksien as die merk onder jou oog. Dankie, jy kan maar afstaan.

HOF VERDAAG.

HOF HERVAT:

BERNARD IINGWARE, duly sworn, states: (Witness speaks Sesuthu).

EXAMINED BY THE FUBLIC PROSECUTOR:

Is it correct that you are in the service of the Bantu Commissioner stationed at Verceniging? —— Yes, that is correct.

And did you give evidence before the Judge, the Commission that sat? --- Yes, I did.

And between that date and today have you received certain information? --- Information like what?

Concerning yourself? --- Yes, I heard certain information there in the location.

And does that in any way affect the fact that you are about to give evidence here today? --- Yes, they frightened me.

Well, what is it that you fear might happen to
you? — Any person, or the view is that any person who appears
as a witness and gives evidence in this Court, in the minds
of the inhabitants of the Sharpeville location seems to be a
person or persons who do not have feelings for those accused
who are now appearing before the Court.

And these rumours that you have heard, and the fears that you have, will that in any way affect the truth of the evidence you are grout to give? --- (The witness now starts/....

Dit kon ek baie Dankie, jy kan

., 18

TOH

HERVAT:

TATE TINGWAME, duly swo

ota Commissioner station

the box 545 5m

mission that sat? ---

And between the

erenin informations

wor galaxesado lina pour al

ted cateta and

efermation there in the

that seed that was that

sout to give evidence

besites dit Welle shet de

a mitness and given e

di lo addat toadat out

dereda or persons she do

who are nowneppearing be-

van die arm, Andetheser sum

the evidence you are gho

starts to speak English, but his reply is inaudible as he is standing away from the microphone).

Would you remind repeating your sentence so that we could have it on record? --- I say in view of the fact that I was forcefully roused from sleep, and I was taken out of my house by force, I have to reckon with those threats.

What do you fear might happen to you as a result of these threats? --- Victimisation of some kind, or even public violence on myself or on my children.

You live in Sharpeville? Is that correct? --That is correct, I live in Sharpeville.

How long have you been living there? --- I have lived in Sharpeville for the last five years.

And you are a Public Servant? Do you assist the Bantu inhabitants whenever they come to the Native Commissioner's Office? —Yes, I am a Public Servant and I assist the Bantu inhabitants whenever they come there.

And you have a wife? --- I have a wife.

And how many children? -- I have four children.

Are they still of school going age, young children?

--- They are very young. Only one is of school going age,
and the others are very young.

Whereabouts do you live in relation to the Police Station? Near or far from the Police Station? --- Not very far. It is about ten minutes walk from my house to the Police Station.

Now, did you know at any time or did you learn at any time prior to the 21st March that a demonstration was going to take place? —— Snowly heard on the Sunday afternoom before the 21st.

Did you ever have any pamphlets or circular letters put/....

starts to speak English

is standing away from t

e could have it on rec

that I was forcefully r

Wast do you

f these threats? --- v

You live in

Mat is correct, I live

How long have

lived in Sharpeville for

And you are a

a courcet.

Office? -Yes, I am a P

inhabitants whenever the

And you have

Ausm word pur

arcometion they still

- They are very young.

and the others are very

Whereabouts d

Station? Near or far f

far. It is about ten min

Statt on.

Now, did you

my time prior to the 21s

take place? — Unoaly

tale alst.

Did you ever

ut under your door of your house? -- No, I heard of the amphlets but I am not one of those who received the pamphlets.

Now, on the day before the shooting at Sharpeville, .e. the Sunday night, did you go to bed as usual, at a normal our? --- I went to bed as usual at the normal hour.

And did anything waken you up during the might?

--Yes, I was roused from sleep by miclent knocks at the door

f the kitchen and at the door of the dimingroom.

Can you recall what time that was? --- It must have sen between twelve and half past twelve, roundabout that time.

Between twelve and half past twelve at night? ---

. .

And did you get up and go to the door? --- No, I as in the bedroom and I removed the curtains from the window o see who they were.

Now, what did you see outside? -- A growd of antu males.

Did you motice at that stage when you looked through he window, whether any of them were carrying any weapons, i.e. ticks or whateverythey might have had, i.e. at that stage? — o, I only noticed when I gat outside.

And when you looked through the window and saw this rowd, what did you do? --- Quite a number of then were telling I should come out of the house, take my overcost, and follow sem.

Now, are you im possession of a reference book? ---

Was anything said at all about reference books that ght when you received the instruction to come out? --- I was received to leave it on the table, I must not bring it with.

What was your reaction when they told you to come

out/

nt under your door of proper of attach ton me I tud steldge ord the same and the same of Now, on the LOV DIL i.s. the Sunday night, and the synthe bluce to an bed of frew I --- Paul that I was lores And did anyt of senous ver lo -Yes, I was roused fr if the bus medotial ent h Can you recal on between twelve and

That is correct, E SALL ROH And did you Atved in Sharpeville in the bedfrom and I And you wa o see who they were. ede etuatidadui ate Now, what did .selen mi teroporty panel transport Did you notio and you has in window, whether any Moke or whateverythey I only noticed when Coey are very And when you te opento and an what did you do?

Botween twelv

to tuo emos bluoda

tows destroic and the

out and to leave your reference book behind? --- I delayed slightly, and I put the question "Where should I go?" before I could open the door. I was told I was going to be told when I got to the place.

BY THE COURT:

You were told you were going where? -- I was told that I will be told afterwards, because of my being roused from sleep.

And when you delayed a little bit, what happened outside? — The knocks became more violent.

Was enything broken at all? --- No.

And did you go out? —— I went out eventually.

And what happened to you once you got outside

amongst this crowd? How big was the crowd outside? —— I could

make a rough estimate. Between 20 to 30 males.

And did you notice whether they had any weapons with them? --- Yes, some had sticks.

And did you go with them? — Yes, I followed them.

Did anybody say something or sould you gather or

find out at all as you were going along, what this all was in

aid of, why you were being taken away, or why you were

following these people? — Well, I sould here from among....

there were many other people, even some of the neighbours, who
had been roused from sleep, and who were following them. Then
I could hear that this had been brought about by P.A.C.

By? --- By P.A.C., from the people.... Is that the Pom AfricamistCongress? --- Yes.

BY MR. UNTERHALPER:

Your Worship, I submit that will not be evidence, that it was brought about by P.A.C.

By/....

ent unit to the part to the place.

THE COURT: SEE SALVE

You were to the told of the told of

THE THAT ION CONTINUED

outside? -- The knop

Wes anythi

And did yo

d Jack Sma : " at our

make a rough estimate

turn year And did yo

with them? --- Yes, s

the window, ... And did yo

sticks or an Did snybod

ov as IIs at out as yo

aid of, why you were

there were many other

enad been roused from

ids tadt reed bluce I

la that the

By? cotton PyE

FERTARISTNO ...

deres to leave Pour Worse

that it was brought a

BY THE PUBLIC PROSECUTOR:

Your Worship, I submit that this is a classic example of the res gestme. Any fact or statement which accompanies the main transaction in such a way as to explain it, is admissible. What the value of it is is perhaps different Sir.

BY THE COURT:

I am prepared to leave the evidence on record mean-

BY MR. UNTERHALTER:

As Your Worship pleases.

EXAMINATION BY THE PUBLIC PROSECUTOR CONTINUED:

And where did you go to with this crowd? --- We went a street lower than the street where my house is situated.

Did you go of your own free will with this crowd?

-- I was not forced, but I makes for the safety of my
children; I thought it better for the safety of my children
to go.

your house? --- Yes.

And what happened there? — They were busy with the operation of rousing people from their sleep as we walked along the main road.

What happened when you reached this spot? — While they were getting people out of their own houses we were moving towards the main street, i.e. the main street that leads from towards to the towaship, Seeiso Street.

Just carry on? Just tell us what happened as you were moving along towards that street? — At the crossing of a nameless street and Seelso Street somebody came to us and he addressed us.

Somebody came to you and addressed you? --- Yes.

THE PUBLIC PROSECUTO SLIGHTLY, Your Worship washe res gest with transaction the What the

: TAUOD HET

wet I will am prepare

THE UNTERHALPER:

outside? As Your Worst

CANNATION BY THE PUBL

And where did

street lower than the

not sounded, bu

dildren; I thought 1t

And you say y

your house? -- Yes.

anianor to noitatens

along the main road.

they were getting people

town to the township, Sec

Just carry on

** MOVING Slong toward

of a nameless street and

Somebody came

Was this a White person or a non-White person? ---

Did he say who or what he was, and what his purpose

Is in addressing you? -- No, he did not introduce himself to

Did you notice whether he had snything attached to his clothing that he was wearing, any tickets or anything like that? --- None that I noticed.

Had you ever seen this man before? --- No. I could not identify him as one I had seen before.

And will you be able to point him out again if you saw him again? -- No, Your Worship.

What did this man say to the crowd? —— He was encouraging the crowd, saying that they should not be afraid, "We are more in numbers than the Police".

And how did the crowd react to this statement? --Before anything could happen the Police came to us.

Can you recall who the Officer was in charge of the Police detachment that came there? —— No, I don't know the Police. I am not used to them, I don't even know who they were, except the Native Sergeant, who is a neighbour of mine, and who was with us.

What is his name? -- Sergeant Krisjan Krumalo.

And when did you see Sergeant Namelo the first time that evening? --- As soon as I walked out of my yard I found him in the street.

and how was he dressed? -- He had a big Police
overcost on.

Did you notice what he had on undermeath the overcost at all? -- No, I did not notice.

And when the Police arrived, what happened? --- The erowd/....

t sew.

tdw-aoa a aon 41

d bid

res in addressin

THE CHARLES

Me clothing tha

t Mone to Mone to Made y

not identify him

w back morphanisman

new him again? __

JedWant tenute a

encouraging the

We are more in

Sefore enything

.Cen₁y

Aolio detachmen

Police. I am no

Mere except the

dtiw esw odw burn

What

they were se And w

-- Syntheye stadio

thin in the street

Amd h

" teopropost

a naroloso**Did**in

I .ou -- Sile ded

And w

crowd dispersed.

Did they go as soon as the Police came there, or did the Police order them to disperse or take some action gainst them? --- The Phlice were taking action against them, and as a result they dispersed.

And what did you do when the people dispersed? --I ran to the Police for safety.

And Sergeant Nxumalo? --- He joined me.

BY THE COURT:

You ran where? -- To the Police for safety.
To the Police? -- Yes.

EXAMINATION BY THE PUBLIC PROSECUTOR CONTINUED:

And you say Sergeant Nxumalo accompanied you? --Sergeant Nxumalo accompanied me.

After making a report to the Police what did you do then? --- Well, we were ordered to get into the Riice van.

And where did the Police van go to in which you were? Where did that go to them? --- They drove in the direction of the Site and Service location.

Is that in the vicinity of the sports grounds and the open piece of ground there? --- Yes.

And what happened in that viduity? --- We found a crowd of people standing there.

And did any Police Officer speak to this crowd at all? --- He did.

Can you recall the rank of the Policeman or the Police Officer who spoke to the crowd? --- Well, I don't know the rank.

Could you tell whether he was an Officer? In other words, did he have something on his shoulders, you know the little stars they wear these days? --- I could see he was an Officer/....

prowd dispersed.

It was a non-

them? -- The Pa

w back

Did

I ran to the Pol

thet? --- None

THE COURT:

not identify his To the

TAMEMATION BY TH

And yo

ofemury terror

1 1 1 1 1 1 1

Tetla

then? --- Well

dwibak no stoleli

wre? Where did

lot the Site

Police. Isthus

me pleas of grou

who who wand who

AND BLE

. bib en-

him in the son you

loltes Officer who

TO TROPPORT OF

Could y

de have

Uttle stars they

fficer because he was ordering the Police, and the Police were omplying with his orders.

I see. Now, did this Police Officer speak to the growd as a whole, or to any particular individual? --- He spoke to both the Police and to the crowd.

And did you hear what the Police Officer said to the prowd? --- He was telling them to disperse.

Did the crowd disperse? --- They did.not

And what happened to them? --- Now, a certain man
whom I afterwards was informed was More walked forward.....

BY THE COURT:

I am sorry, you can't tell me what you were afterwards informed.

EDAMINATION BY THE PUBLIC PROSECUTOR CONTINUED:

A certain man walked forward? --- He walked forward to the Officer.

BY THE COURT:

The evidence will be taken only as a man walked forward to the Officer.

EXAMINATION BY THE PUBLIC PROSECUTOR CONTINUED:

Yes, I will try to clear it up, Sir,

Apart from the fact that you subsequently learnt the name of this man, apart from that will you be able to point him out? —— I will not be able, if it was not for the fact that I was afterwards shown who More was.

I see.

BY THE COURT:

You of your own knowledge, of having observed the man there, cannot identify him? —— I had not known him before. I saw him for the first time them, and it was during the night.

Examination/

TAMINATION BY THE PUBLIC PROSECUTOR CONTINUED:

Anyway this man you say spoke to this Police Officer, r what happened? He walked up to him? --- He walked up to im and he addressed himself to him.

Did you hear what he said? -- I heard what he said. What did he say? --- He said he was determined to have a meeting with the people.

Did he say satking else? --- Because he wrote several letters to Mr. Ferreira requesting a meeting to take place. Now, can we just pause there for a moment. Mr.

Ferreira, do you know anybody by the name of Ferreira? --- I know him.

What exactly is Mr. Ferreirs? --- He is the Director of BantuAAffairs.

Attached to the Verseniging Municipality? --- Yes. So what happened after this man said that he had written to the Director, Mr. Ferreira? -- The Police Officer made a promise that he will see to it that they had their meeting the following day.

Was this man satisfied? --- No, he said he was no longer satisfied, because he wrote seremi letters without being replied to.

And what happened them? --- Well, the Police Officer ordered all the Police to get into this van and we left the

And where did your van take you to them? --- We were taken to Sharpeville Police Station.

And at Sharpeville Police Station what did you do once you had arrived there? --- The Police were still on duty. They left us there, and I remained with Sergeant Nxumalo. Sergeant Naumalo and myself remained there for a while.

And/

Miser because he mistag with his .oos I ?mode des a whole,

meenegalb bwom

both the Police I ren to And did

t asw oH--- Theor THE DIE the And wha

dom I afterwards

THE COURT: I am so

de informed.

THAT ION HY THE

to the Officer.

THE COURTS

tion of The evi

110 said of brawest

THE YE HOLTEN I ,sey

stowd of hart f

of this man, om II will mo afterwards sho

with order

LOUIS TON THE COURT:

to woy ere, cannot iden him for the fi

And did you eventually leave? --- Eventually we left for our homes.

Do you know what time it was that you left to go home? --- I am not sure. I did not look at the watch.

Did you get home safely? --- I got home safely.

And were your wife and children still safely at home?
--- They were still safely at home.

were there still time for you to go to bed, or was it almost time to get up? — There was still time for me to get into bed.

and did you spend the rest of the night without any further incidents or trouble? — No. I spent the rest of the night at home without any further incidents.

Now, the following morning, i.e. the Monday morning, did you come to work? --- I attempted to come.

So you got up and you set off from your home to come to work? Is that what took place? --- Yes.

And what prevented you from getting to work? --I saw a crowd of African people stoppingpeople from going to
work, i.e. at a distance.

In what streetwere they? Were they in the main street? --- In Seciso Street, the main street.

Whereabouts was this group of African people in Seeiso Street? Was it anywhere near the bus stops or anything like that? —— Near a bus stop, where there is some protection for people waiting for the bus.

And as a result of that what did you do? Did you go home again, or what? —— Then I went to the Police Station, to the Sharpeville Police Station.

And how long did you stay at Sharpeville Police
Station? — I think I was there from between seven and a
quarter/....

MINATION BY TO OFFICER DEC Anyway

um and he addre

crowd as a Did or

neve a meeting

de **bła**e III – Towara

Letters to Mr. th

Percel rate do you

. 125 . With Word

What I am I am of Bentual fair

Atta

written to the

made a promise

Page

offettee tegator

bak.

And .

ordered all the

exoud there.

teles to Sharp

They left us t

Sergeant Nxuma

esw him for the

th bas COLTANTE

our homes.

on ma I

nid yo

ew bas

tte erew were sti

Were t

malmost time to

get into bed.

and further incid

to beat and de

of the night at h

of Beatland Now.

dd you come to w

So you

To work? Is

dw bra it and wh

to bwore a want

well, i.e. at a d

sow of a togeth

reet? --- In Se

Wheres

lesies Street? W

the that? --- No

teless to And as

to home again, or

the Sherpevill

They lot And ho

de I --- ?mo.bdp

quarter past seven, until something after twelve o'clock.

Why did you go to the Police Station and stay there so long? — I wanted to phone the Native Commissioner.

Were you able to contact him by telephone? --- No, I was told that the pelephones were not operating.

Yes, but you stayed there for almost five hours, four and a half hours, i.e. from seven to twelve? --- Yes.

Now, why did you stay there so long then? It does not take very long to make a telephone call? --- I had not contacted the Native Commissioner. I thought Sharpeville Police Station would be the only possible place where the Native Commissioner could find me.

I see, did you anticipate that he would come looking for you? --- Yes.

And did you notice that the people were gathering outside the Police Station? --- I noticed it. The first portion of the people found me there.

Did you see anybody who appeared to you to be a leader or leaders of the people who were gathering there? --Yes, there were afew young men who evidently looked like leaders.

Did you know them at all on that day? --- No, I did not know them.

But you subsequently heard who they are I suppose?

And did any of them speak to you? --- No.

And when you left the Police Station at twelve
o'clock, where did you go to? --- I went home.

You went home. Were you at your home when the firing broke out at the Police Station? --- I was at my house.

Did you remain there or did you go back to see what

quarter pas

there so lo

for Car hower.

Penne

I was told

four and a h

tt slacet does not tak set into

not contacte

Police Stati

of the marks at

Looking for

did you come to

outside the

portion of the

Di

leader or lea

Yes, there we

leaders.

ra ____ theere

not know them

ia Trade call

Tes.

DELA.

o'clock, where

You

firing broke o

house.

had happened at the Police Station? --- I returned to the Police Station.

I suppose by them it was all over, and the people were busy being picked up and put into vans and taken away? ---Yes.

Did you lose anybody close to you at all who was at the shooting? --- No, I did not lose anybody close to me in the shooting.

Did you know any of the people who lost their lives at the Police Station? --- I knew one by sight, a girl who was soming here and fetching some money every month.

Now, there has been evidence of... we will call it a rumour, that the Africans were told that that day some highly placed official would come and speak to them at two o'clock at the Sharpeville Police Station? Had you heard that today, that suggestion, that rumour? --- I heard it.

Now, when did you first hear about that rumour? --on the very day of the 21st, before I left my house, I heard
ome old ladies talking among themselves to that effect.

Was that before you left to go to work? --- Before left the Police Station for my house.

I see. So that must have been somewhere between seven and twelve noon that you heard that at the Police tation? —— It was between eleven and twelve.

Between eleven and twelve? --- Yes.

Now, as far as your official knowledge is concerned, id you have any official knowledge that any highly placed official, perhaps from Bantu Affairs, would be coming there at wo o'clock to address people? —— No, I heard nothing.

THE COURT:

You would not necessarily know about that surely?

D18

ned bappened at police Station.

were busy being

T. asw I. asy

us In eredit

Did

at the shooting in the shooting

obta esob

et the Police S was southe here the Now.

a rumour, that the solution of the solution of

on the very day

Too, Was t 1 left the Polic

Myen and twelve

I see

Station? --- It

Now, dd you have eny official, perhap

THE COURT

house. You we

You would not know about that, even in your official capacity?

Would not the Native Commissioner be the man who would know?

--- I may know it.

You may know if he told you? ---Yes, if he told me.

And he may not tell you? ---Yes.

CROSS-EXAMINED BY MR. UNTERHALTER:

Mr. Xingwane, you were telling us about a meeting that you witnessed the night before, when in the company of the Police you were taken by a van somewhere into the area of Site and Service, and when somebody in the crowd made a reference to having asked for a meeting which had been refused? Do you recollect that? —— Yes.

And you said that the Phlice Officer said to this person that they could have a meeting the following day? Do you remember saying that in your evidence-in-chief? Have I put it to you more or less correctly?

BY THE COURT:

He did not quite put it that way. He said that he made a promise that he would see to it that they held a meeting the next day.

CROSS-EXAMINATION BY MR. UNTERHALTER CONTINUED:

Words to that effect, as His Worship has put it to you? --- Words to that effect.

Mr. Kingwans, you are quite certain that you heard the Officer speak in terms similar to what I have just put to you? --- I am positive about that.

Now, there has been evidence of certain Police
Officers encountering a crowd somewhere near the Site and
Service Area, and near some sports field. Let me just say in
parenthesis this did happen near some sports field, did it,
the incident of which you speak? —— Yes.

Now/....

yould not the N

- I may know

And

OROSS-EXAMINED

that you witness

ad Service, and to having asked

recollect that?

And ;

person that they
you remember say
not it to you mo

M THE COURT:

ome old ; He di

mide a promise t

CHOSS-EXAMINATION

Strow towns

t abrow - - Words t

the Officer speak

Mr. X

t wow . Lakell

riders encounte

wytos Area, and

Tenthesis this

ancident of w

Now, on the occasion of which you speak, was there baton charge? --- I beg your pardon?

On the occasion of which you speak, was there a aton charge by the Palice, directed towards this crowd of cople? --- None at all.

And you did not see the Officer in charge take a rifle and fire a shot into the ground in front of the erowd?

--- Not at that particular incident I am referring to.

Were you in fact present on an occasion when the Officer did fire a shot into the ground before a crowd in a similar vicinity? --- No, I don't remember that incident.

What was the language that the Officer used when he said he would see to it that a meeting took place the next day? --- It was highly polite. It was very polite.

It was polite, but the language, English, Afrikaans,
....? Do you remember? --- I think it was English, but I am
not quite sure of it.

and you don't remember whether it was translated into an African language? ——No, there was no necessity for an interpreter. The Bantu male spoke direct to the Police, and the Police Officer also spoke direct to him. There was no interpreter used.

Do you know Mr. Labuschagne, the Superintendent of Sharpeville location? -- I know him very well.

Was he perhaps present on the occasion of which you speak? — He was there, he was present.

BY THE COURT

He was present when the Officer and this man spoke to each other, i.e. on that occasion? ——Yes, on that occasion I remember having seen him, but I don't know whether he was present right throughout the conversation.

Cross-examination/....

CROSS-EXAMINATION BY MR. UNTERHALTER CONTINUED:

Do you remember perhaps his having said an application for a meeting was received, but was refused, or words to that effect? —— I did not hear those words. Perhaps it was addressed to somebody at the meeting and I did not hear it.

I personally did not hear those words.

Do you remember seeing Sergeant Grobler there,
the Station Commander of the Sharpeville Police Station? ——
He might have been there, but I don't know who Sergeant Grobler
is. There were a number of European Police.

You don't know Sergeant Grobler yourself? --- No.

In any event, in due course you went home that night and you slept till morning, and then you got up and you were making your way to your work when you heard certain words, as a result of which you did not go to work? —— Yes.

Now, you told my learned friend that you remained outside the station from approximately seven o'clock in the morning to twelve noom? That is right, is it not? — That is the position.

And you said to him that you expected that if the Native Commissioner was looking for you, or were to come anywhere, he would come to that Police Station, and so you remained there? — Yes.

Did you expect that the Native Commissioner might have need of you? — I expected that because it was a working day.

Did you not also expect that the Native Commissioner was going to some there anyway? —— I did not have the expectation before I actually heard the words, and I said I heard the words between eleven and twelve o'clock.

Now, having hears the words between eleven and

a baton charge

On

haton charge 1

people? --- No

ON DELLAND ME TO

rifle and fire

CROSS-BY AND

Police Ja Wer

Officer did ft

recollect Wha

aew fi--- fya

ti Do you

not quite sure

into an Africa

And

m interpreter

To interpreter

harpeville lo

Jou speak? ---

X THE COURT:

Tricere encour

Tremember havi

resent right

GROSS-EXAMINATION BY MR. UNTER

Do you remember per

tion for a meeting was receive that effect? --- I did not hea addressed to somebody at the n I personally did not hear thos

Do you remember se

the Station Commander of the He might have been there, but There were a number of

You don't know Ser

In any event, in d

and you slept till morning, a making your way to your work result of which you did not Now, you told my 1

outside the station from appr porming to twelve noon? That the position.

And you said to hi

and the Police officer Native Commissioner was look est Tefeteratus of enywhere, he would come to ti

remained there? --- Yes.

Did you expect th

have need of you? -- I expe YOU Speak

betion before I actually hea the words between eleven and

W THE COUR DIA you not also vas going to come there anyv Posent II Now, having west

twelve, did you then decide that you must remain in any event because he might be coming there and might need you? --- I eventually left the place for my house.

No, let me put the question to you again; you may not have understood it. Having heard the words - I will discuss with you in a moment what the words are - did you continue to remain there because you thought the Native Commissioner might be coming and might need you? --- Yes.

Now, when you referred to words I take it you mean the words that you mentioned in your evidence-in-chief, that someone was coming to address the crowd? --- Yes.

So that in point of fact your frame of mind was this. From what you had picked up moving about among the crowd, you formed the impression that your chief, the Native Commissioner, was coming to speak to the crowd, and you thought that you as his Assistant ought to be present in case you were needed to assist him in anything that he was going to do there? Would that be a correct way of putting it? -- It is not correct.

Allrright them, will you tell me what the correct position is? --- My primary object in remaining was the possibility of getting a vehicle that could take me to my place of employment.

BY THE COURT:

Just repeat that. I did not hear it. Your primary purpose was to do what? --- To get conveyance to town.

To get to town to your place of employment? --- Yes, or alternatively be able to speak to the Native Commissioner and tell him I am unable to come to work.

CROSS-EXAMINATION BY MR. UNTERHALTER CONTINUED:

I am sorry, your voice is drowned by someone speaking in the audience. Just repeat the last part of what you said?

twelve, did you then decide to because he might be coming the eventually left the place for the for for the form the first the put the

discuss with you in a moment continue to remain there becoming the commissioner might be coming

New when you ref the words that you mentioned come one was coming to address

So that in point

this. From what you had pic you formed the impression the Commissioner, was coming to that you as his Assistant o meeded to assist him in any Would that be a correct way correct.

Allrright then, position is? -- My primary bility of getting a vehicle

employment.

Just repeat that

primary purpose was to do

To get to town

or alternatively be able to and tell him I am unable to the tell him I am unable to th

I am sorry, you

in the audience. Just re

- Or alternatively, if I cannot get through, then be able to ommunicate somehow or other with the Native Commissioner and all him that I am not able to come to work.

Now, are those the only reasons why you remained here? --- Those are the only reasons why I remained there.

Let me read to you what you said at the Commission.

It may be that you are just putting a slightly different
imphasis on the reasons, but let me read this to you, and
erhaps you could comment. At page 1075 of the evidence
effore His Lordship Mr. Justice Wessels you are reported as
laving said this. You were asked by His Lordship about the
rowd as follows: "Were they awaiting an address by anybody,
or what were they expecting would happen?" Then you say: "I
leard one person saying that they expected the BantuCommissioner
to come and explain to them. That was one reason why I waited
for some time after I had been to the Police Station to tell
them that if I am required the Bantu Affairs Commissioner should
be told I have gone home". Now, that was said at the Commission
was it not? Do you agree? — That was said.

So in effect one of the reasons why you waited was because you expected the BantuCommissioner to come, and to come possibly to address the crowd? --- I would not dony that.

Now, you had a good opportunity during those five lours to move around among the erowd and make observations as to the behaviour of the crowd, the state of mind of the people who were there, and so on? Would you agree with that? --- I agree.

Would it be correct to say that as far as some of the people were concerned, it was for them a kind of holiday, and they went to this assembly outside the Police Station singing and in a friendly manner? —— There were people singing/,...

-- Or alternatively, if I communicate somehow or other THE WALLEST THE PARTY OF THE PA elds ton me I tadt mid flet Now, are those th there? --- Those are the on statelett aved for Let me read to y It may be that you are just or of emilying emphasis on the reasons, bu perhaps you could comment. before His Lordship Mr. Jus having said this. You were crowd as follows: "Were th or what were they expecting heard one person saying tha to come and explain to them for some time after I had b them that if I am required t le told I have gone home". ed dady bluow was it not? Do you agree? So in effect one because you expected the Ban possibly to address the cro Now, you had a g TELEGIE TO LONG lours to move around among to the behaviour of the cr who were there, and so on? sgree.

Thuld it be corrected, the people were concerned, and they went to this asset duging and in a friendly

the the such out at

singing. I would not deny that.

And you could describe their manner as being a friendly manner? Is that correct? ---Yes, they were friendly.

I take itthat from what you observed you will also agree that certain members of the crowd were curious? They were standing about waiting to see what would happen? ——I agree.

And as you moved about in the crowd did you hear from members of the crowd that they expected the Bantu Commissioner to come? —— As I have already said I heard that they were expecting the Bantu Commissioner to come.

BY THE COURT:

Did you move amongst the people, or were you in the Police Station grounds? —I cameto the Police Station and I also came out, and I had also been moving among the people.

CROSS-EXAMINATION BY MR. UNTERHALTER CONTINUED:

And it was in the course of moving about among the crowd that you learned that certain of them expected the Bantu Commissioner to come? ——Yes.

During the time that you moved about among the crowd, I take it you will agree that there were Police inside the Police Station grounds? —— There were.

And these Policemen did nothing to excite the erowd?

Will you agree with that? ——They did nothing to excite the

Growd, except when one was taken away from the crowd and pulled
into the Police Station.

It was after that I take it that you noticed a change in the mood of the erowd? --- That is the position.

Before that, the Police having done nothing to excite the crowd, I take it that the crowd was a reasonably well behaved/....

singing. I would not deny the configuration of all and you could des ritendly manner? Is that economically with a trougher that certain members o were standing about waiting

it may be tand as you moved trom members of the erowd the domnissioner to come? ---

H THE COURT:

Agree.

Did you move amo the Folice Station grounds? and I also came out, and I people.

OROSS-EXAMINATION BY MR. UN

to to And it was in the

cowd that you learned that

commissioner to come? ——You

commissioner to come was

to the compt when one was

to the commission.

It was after the

the growd. I take it that

behaved crowd? --- I made no observation that I will qualify about reasonableness on the side of the crowd.

I take it as you moved among this crowd you did not notice a high proportion of sticks in the possession of this crowd? —— No sticks at all that I saw except for a sjambok that one elderly man had.

And he was not misbehaving himself with that sjambok, was he? —— He was rather persuading or chasing the children away from the scene.

BY THE COURT:

He did not use the sjambok to chase those two young leaders away? --- No, Your Worship.

CROSS-EXAMINATION BY MR. UNTERHALTER CONTINUED:

Now, I take it from time to time during these hours you recognised acquaintances of yourself in the crowd, people whom you know by sight or were friendly with? —— Yes, there were quite a number of those I recognised.

And being acquaintances of yours Mr. Kingwane, it is not unfair to say I presume that they certainly were not members of the agitator class? ——No, Your Worship. There were a number of Public Servants.

And if those peoplewere there, I take it that from what you could observe of their behaviour, they were not there for any simister purpose, they were there to see what was going on in the same way as you were? — That is the position.

Now, you saw certain people inside the Police grounds, certain Africans inside the Police grounds near the fence, did you? —— Inside the fence?

Yes? --- Yes, on certain occasions there were two Africans who were soming inside.

Is it not correct that one of these, who seemed to

behaved crowd? --- I mad
gbout reasonableness on
I take it as

not notice a high propor this crowd? --- No stick stambok that one elderly

And he was no was no was no was no was no was rathe rountless away from the scene.

HTHE COURT:

He did not us

young leaders away? ---

CROSS-EXAMINATION BY MR.

Now, I take t

you recognised acqueints

whom you knew by sight o

n were quite a number of t

And being acc

or not unfair to say I pres

a number of Public Serve

seedt it bas and it those

o whet you could observe

for any sinister purpose

H on in the same way as yo

mas nov , wow , or a saw

ogrounds, certain Africa

fence, did you? -- Inst

thenge to the Yea? --- Yes

Africans who were comin

te oxove, I de it not co

be in the position of a leader, told the crowd to stand away from the fence? —— That is correct.

And the crowd hearing him carried out his orders and moved away from the fence? — They did, but he would tell them to go away from the fence, and they would comply with his orders, but while he moves away they would come back again, and stand in exactly the same position in which they were.

Mr. Kingwane, would you agree that that might have come about, the return of the crowd close against the fence, not because the leaders of the crowd, those mearest to the fence, deliberately moved back to the fence after this man had moved away, but because they may have been pushed forward by the great weight of the crowd that was assembled round the Police Station? Do you agree with that? — I would not dispute that.

Thank you, Your Worship.

CROSS-EXAMINED BY ACCUSED NO. 1:

No questions.

CROSS-EXAMINED BY ACCUSED NO. 3:

There is only one point that I do not clearly understand from you, because you say that on the 21st March, 1960, you were unable to get to work. Can you now tellme what actually stopped you from getting to work? — I saw a number of people being stopped on their way to work, and I returned.

When you saw those people being stopped, did you know that they had been stopped or did you just have the impression that they were being stopped? —— I saw them being stopped.

Did you then know that perhaps they had been stepped from going to work, or whether they had been stepped for other reasons? —— I associated that with the fact of my haging been oused from sleep in my house, i.e. violently.

By saying what you have just said, it me ans that

at/

rom the fence? --- That i

and moved away from the fe them to go away from the f orders, but while he moves and stand in exactly the s

Mr. Kingwane, w

come about, the return of not because the leaders of fence, deliberately moved moved away, but because the great weight of the cr Station? Do you agree wit Thank you, Your

OROSS-EXAMINED BY ACCUSED

No questions.

OROSS-EXAMINED BY ACCUSED

There is only o

stand from you, because you wante to w

setually stopped you from

d people being stopped on

for any When you saw th

that they had been stopped that they were being stopp

ground Did you then kn

from going to work, or whe

nused from sleep in my ho

By saying what

t that particular instant you did not know for what reason hose people were being stopped, whether they were being topped from going to work or for other reasons? —— Two hours ater Sergeant Nxumalo, who was for the most part with me, ttempted to go to work, and I told him it would be dangerous, and when he returned he was assaulted.

I am at present not concerned with what happened to Sergeant Nxumalo. I still want to know from you what actually stopped you at that particular instant from proceeding to work? —— The fact of having been roused by force from my house, and also a later observation of having seen Sergeant Nxumalo brutally assaulted, was sufficient reason to stop me from going to work, and after I had seen a number of people telling people not to go to work.

When you arrived at the Police Station you had an intention to telephone the Native Commissioner as far as I understood you in your evidence-in-chief, but thereafter again you told His Worship that you roamed about in the midst of the crowd there. Did you know what those people wanted there? —— I did not know until I heard it from the crowd and from those I mailed out as leaders.

Can you perhaps make mention or name one of the leaders of the PlA.C. who was present there? —— I don't say there were leaders. From the way in which they were controlling and giving orders I marked them out as leaders.

Can you perhaps then make mention of one of those persons who were acting the way as you now describe to His Worship? --- Yes, I can.

Moan you then perhaps tell me, because your purpose in going to the Police Station was in order to telephone the Native Commissioner, or alternatively to obtain a vehicle which/....

that particular instant y
hose people were being stop
topped from going to work o
hter Sergeant Exumale, who
htempted to go to work, and
hd when he returned he was
I am at present

to Sergeant Nxumalo. I stinctually stopped you at the work? -- The fact of halouse, and also a later observable brutally assaulted from going to work, and aftelling people not to go to

When you arrive

Mintention to telephone
I understood you in your e

Main you told His Worshil
of the crowd there. Did there? — I did not known

Mairon those Imaged out

Can you perhap

there were leaders. From and giving orders I marke Can you perhapers acting persons who were acting leading? --- Yes, I can.

Mosn you then the police S statue Commissioner, or

which could convey you to your employment. Can you again now tell me what did you want there in the midst of the crowd? ——
There were no boundaries imposed on me, as to where I should be and where I should not be.

I just want to understand it clearly. On the 21st you were an individual or a person who intended going to work? Is that so? —— That is the position.

and you went to the Police Station and there you encountered a crewd of persons who were excited and who were against to work, and you were of the intention of getting to work. What did you then want amongst the persons who were not that willing to get to work? — I already said that/would be the only place where the Native Commissioner would find me if he would leage the tewn and go to the location to look for me.

Would the Native Commissioner then find youin the midst of these people who had gathered there, or on the premises of the Police Station? How would be then know that you did not want to associate yourself with that crowd? —— I would see him. I mean I kept watch on all entrances of the Sharpeville Police Station. I would see the Native Commissioner. should be come.

You have already teld His Worship that these persons whom you described as leaders, when they speke to the crowd away the crowd obeyed their orders by moving/after being requested to move away from the fence, and thereafter a little later then came back to the fence? Is that so? —— I have said so.

Is it not perhaps possible that those persons whom you may have seen deliberately returning to the fence, may have — I don't waythat you are saying so — but may have perhaps been pushed or forced from behind by those other members of the crowd? —— The possibility is there.

At/

which could convey you what tell me what did you wenthere were no boundaring the and where I should in the country of were an individual

tyou were an individual and with the that in the land you wen

encountered a crowd of against to work, and y work. What did you the willing to get to work only place where the "liveuld leage the town a clime would the K would the K would the K

midst of these people

premises of the Police

you did not want to as

would see him. I mean

Sharpeville Police Sta

whom you described as the orowd obeyed their to heve away from the one back to the fence is at not p

you may have seen delt Track't saythhat you a pushed or forced from browd? --- The possibl

lettve Countant court

At the instant when the crowd was requested by the leaders to step back, were you at that stage amongst the crowd, and did you also take those orders from those persons you have described as leaders? —— It is not clear to me what you are referring to.

The orders of getting away from the fence? -- I was not along the fence. How could I comply with those orders? I was not leaning against the fence.

Then you had an intention of leaving at twelve moon?

When you left the premises there these people did nothing to you? --- I was among them. I left them, and I left them untouched.

BY THE COURT:

You mean you left unharmed, unmolested? --- Unmolested, Your Worship.

CROSS-EXAMINATION BY ACCUSED NO. 3 CONTINUED:

Seeing that these people from the crowd did not hurt you or left you unmolested, would you not then think that the crowd which you found there, that among that crowd were the persons who may have come to your home and disturbed you during the night? — The possibility is great that quite a number of those who were knocking at my house were also present at Sharpeville Police Station.

Can you perhaps explain why you say so? — My own opinion is it must be somebody closely associated with the eampaign that will leave his sleep and go from house to house waking up the people.

BY ACCUSED NO. 3:

Your Worship, before I put this question... I don't know, because the question I am about to put to this witness,

I/....

At the instan

leaders to step back, we

and did you also take th

described as leaders? —

referring to.

The orders of was not along the fence I was not leaning agains
Then you had

nothing to you? -- I wa left them untouched.

R THE COURT:

You mean you

ted, Your Worship.

GROSS-EXAMINATION BY ACC

Mut you or left you unnette drowd which you foun the growd which you foun the persons who may have during the night? -- The night? -- The night? -- The night? -- The subservation of those who were this harpeville Police Station is it must be s

vidng up the people.

campaign that will leav

MACCUSED NO. 3:

how. because the questi

I want to get his opinion about it, and I don't know whether Your Worship will allow me?

BY THE COURT:

Put the question, let me hear it.

CROSS-EXAMINATION BY ACCUSED NO. 3 CONTINUED:

This campaign was a campaign of not wanting passes.

Did you then fall amongst the group which wanted the passes or which did not want the passes? --- I don't see how I cam possibly choose when a thing is a Law. It is a Law, and I must comply with the Law.

The position is this, that we know that the Law compels everybody to carry a pass, but have then in this instance I am only asking for your personal opinion, and only your opinion. I want to know from you whether you as an individual want to carry a pass or not? —— Should I answer that question Your Worship?

BY THE COURT:

Yes. --- My answer to the question is if I had a choice and if it would be possible, I would say let there be no reference books.

CROSS-EXAMINATION BE ACCUSED NO. 3 CONTINUED:

Then thank you very much for having given your opinion. Now I am going to put to you what that crowd wanted there. The crowd which you saw assembled there is the crowd which said they did not want passes, and seeing that perhaps your voicing of your epinion, as I now too do here by putting these questions to you... if those people who came and worke you up then are also associated with that campaign, I am putting it to you that it is obvious that perhaps you may be falling in that group too? — I differ with them in the means they used to achieve their aim.

1/....

If want to get his opin Your Worship will all LOUR THE COURT:

referring to Put the que

GROSS-EXAMINATION BY

This campar

Did you then fall amor or which did not want possibly choose when

muet comply with the I

The position

Law compels everybody
instance I am only asi
your opinion. I want t
individual want to car
that question Your Wor

the choice and if it wou

A ANY ANY AND

CROSS-EXAMINATION BY A

naher of Then thank

opinion. Now I am got
there. The crowd whi
which said they did no
your voicing of your o
these questions to you
you up then are also a
putting it to you that
falling in that group
they used to achieve t

I agree with you that those persons who same and oke you up at night did a very bad thing, but then what do ou say about the crowd which you have already described, and nich assembled there before the Police Station? Do you lso say to yourself....

Y THE COURT:

Tell the accused I think I have heard enough now bout witnesses' opinions on points that I must decide. I have allowed you some laxity but I don't proposed to allow you nore.

CROSS-EXAMINATION BY ACCUSED NO. 3 CONTINUED:

That was my last question. I want to know what is your opinion, because you were also at the Police Station and amongst the crowd which had sathered there? —— In the first place I think the elderly and respectable residents of the location were not consulted by the leaders. In actual fact I don't see how we could agree or not agree with them whenout consultation as to their line of action would be. I admit communication is difficult in the Sharpeville Location, but it is difficult for him, if he says he is the leader, to expect us to fallow when he did not explain the nature of his campaign and how he was going to carry it out.

BY THE COURT:

The leaders did not explain things to the inhabitants?
--- They did not explain things to the inhabitants.

CROSS-EXAMINATION BY ACCUSED NO. 3 CONTINUED:

In the erowd which assembled there on the 21st
March, I am putting it to you that there were respectable
residents of the location as well as elderly people? Are you
certain, and positively certain, that there were none of the
leaders who consulted with these respectable people who were
there/....

I agree with y low you up at night did ou say about the crowd w mch assembled there bef

dec esy to yourself

THE COURT:

Did to Tell the accus
hout witnesses opinions
how allowed you some lay

ONOSS-EXAMINATION BY ACCU

That was my la

note opinion, because you

nd amongst the crowd whi

first place I think the

of the location were not

fact I don't see how we

consultation as to/their

communication is difficu
is difficult for him, if

us to Thllow when he did

and how he was gaing to

and how he was gaing to

TRUOD AHT M

The leaders d

OPOSS-SKAMINATION BY ACC

March: I am putting it t

certain, and positively leaders who consulted w

there and the elderly people who were there on this day? Perhaps you have answered this question. I may agree with you. ---What is the point you are trying to put to me?

Well, I will leave this question.

BY THE COURT:

Accused No. 3, you are obviously now in some sort of quandary or uncertainty. You and the other accused must remember that if at any stage you want a witness back for further eross-examination, you may apply to the Court for that. Is that clear to you and the other undefended accused? Whilst I will not commit myself, the Court's tendency always is to favour the accused by allowing them to cross-examine further.

CROSS-EXAMINED BY ADDUSED NO. 4:

Mr. Kingwane, you have already told His Wership in your evidence-in-chief that the man who came up in front of the Officer there on that open piece of ground, said he was determined to hold that meeting with the people there? Is that so? — That is the position.

And that person further added that he had already made numerous applications to Mr. Ferreira to hold atmeeting? --- That is the postation.

And the reply of the Officer was that I whould disperse the people there, that that person should them disperse that crowd, and that he should make the necessary arrangements for a meeting to be held as you said the next day, the following day? — Not exactly that way. What happened was that the Police Officer said he should order the people to go home, and he is going to see to it that there should be a meeting the following day, but that speaker was determined, and because the Police could do nothing he left the people

there/....

there and the elder
you have answered t
www.www.the point y
www.say about Well, I

BY THE COURT:

Accused

of quencery or unce remember that if at eroes-examination, alear to you and the not commit myself, other accused by allo

CROSS-EXAMINED BY A

and amongst Mr. King

your evidence-in-ch the Officer there of determined to hold

that so? -- That i

communication And that

made numerous appli

and keep he had the

disperse the people disperse that crowd arrangements for a

day, the following

was that the Police

go home, and he is

Inceting the following

El com ore untained

Leaders was commend

there. I did not hear any agreement between the Police Officer and the speaker.

I am going to put these three phrases to you Mr. Xingwane, and you should tell me if there is any difference between the three. The first one is that that man said he is determined to hold the meeting, and that he is holding the meeting, and the third one is that he wants to hold the meeting. —— The difference is there, Your Worship.

BY THE COURT:

Just repeat that?

BY ACCUSED NO. 4:

The first one Your Worshipis that that person is determined to hold the meeting, that he wants to hold the meeting, and that he is holding the meeting.

BY THE COURT : TO THE WITNESS:

What did he say? Which of those three? --- The first one is an expression of holding the meeting whether permission is obtained or not, the second one is an announcement of the wish of holding the meeting, and the third one he states that he is at the meeting, he is attending the meeting; he is at it.

Yes all right now, those were the three meanings, but what did that man say, which of those three? -- To me it conveyed more a determination, "Come what may I will because I have been disappointed on several occasions".

CROSS-EXAMINATION BY ACCUSED NO. 4 CONTINUED:

I want to know from you Mr. Kingwane, at the stage when you saw that person there, was it very dark or was it dark to such an extent that you could still see? —— I could see but the vision was poor.

Was/....

mare . I did not hear and the speaker.

I em going Hagwane, and you shoul between the three. Th is determined to hold meeting, and the third meting. -- The diffe

W THE COURT:

Just repeat

BY ACCURED NO. 4: The first o

is determined to hold i ed tent bas gaitem

HIR COURT : TO THE

What did he

first one is an expres perieto at notestme

ment of the wish of ho he states that he is

meting; he is at it.

Yes all ris

out what did that man M conveyed more a del I have been disappoint

YE MOITANIMAKE EROU

of tasw I walled

req test was por all

went an extent that

the vision was poor.

Was your vision poor because of the darkness? ---That is the position.

Taking into the consideration the time when you were there, and taking again into consideration the conditions there, that you could not see properly and your vision was a little bit obscured, have you ever in your life seen a meeting held under those conditions? --- There is nothing stopping a meeting from taking place in the might.

Yes, I understand that, but is it not true that even if a meeting is held at night, there should be lights so that the people attending the meeting could easily be seen? --- But those people were not at a meeting. They were on the point of holding their meeting.

Mr. Xingwane, I am going to put it to you that those persons who said that I was determined to hold a meeting, and that I wanted to hold a meeting, and that I was holding the meeting, were not telling the bruth, and that is what is happening to you now? --- What was your conversation between the Police Officer and yoursalf relating to the meeting?

BY THE COURT:

Tell the accused he need not answer that question. not yet.

Put the question again.

CROSS-EXAMINATION BY ACCUSED NO. 4 CONTINUED:

I am going to put it to you that the persons whom said I was determined to hold a meeting, or wanted to hold a meeting, or was holding a meeting, were not telling the truth, and that is what is happening to you now? --- It is possible that I am not correct, and I am not quoting you correctly, but I know that you and the Police Officer spoke about the holding

of/

1,830.

Was your

what is the position ed the so Taking in ere there, and takt there, that you could Hittle bit obscured, nes seont rebno bien anizat mori anita metilis. Tur

even if a meeting is that the people atte -- But those people

point of holding the

is determe Mr. Mingy those persons who sa

and that I wanted to

the meeting, were no

happening to you nov the Police Officer

THE COURT:

a de la alman

and the rest of the

not yet.

Fut the

BOSS-EXAMINATION B it occurred I am goin

I have I was determin

Lod saw on was hol

ed that is what is

erroe ton me I true

that you and

the vision was party of

of a meeting.

I am then surprised if you say that you are making mention of me, because that person you are not able to identify? --- My explanation for that is that I should not have said you. It is only that afterwards I learnt that the man who had that conversation was you, but there was a certain man who spoke about the holding of a meeting with the Police Officer.

BY THE COURT:

Accused No. 4, you have yourself put it to the man that you were holding a meeting. He has never said so.

CROSS-EXAMINATION BY ACCUSED NO. 4 CONTINUED:

I am withdrawing that remark Your Worship, if I said I was the person.

I am now putting it to you that that person whom you could not identify there I am going to put it to you that the person whom you say you received the information from at a later stage that I was the person who had the conversation with the Police Officer, and who may have told you that I had made various applications to Mr. Ferreira for the holding of the meeting, and that I was the person who told the Officer there that stage that I was determined to hold the meeting there, that person may have been telling you am untruth? --- I was not told those words, I heard those words.

I am putting it to you that your evidence which you given before His Worship is contradictory to the evidence given by other witnesses? I am not putting it to you that your evidence is them not true? --- No reply.

BY THE COURT:

Yes, what is your reply? He says your evidence is contradictory to that of other witnesses and therefore not true. What do you reply to that? --- My reply to that Your Worship is that/....

of a meeting.

I am then

mention of me, becar

___ My explanation

you. It is only th

had that conversati

spoke about the hol

W THE COURT:

Accused

that you were holdi

OROSS-EXAMINATION B

diw ms I i the war

eald I was the pers

I am now

you dould not ident

that the person who

from at a later ata

conversation with

that I had made ver

holding of the meet

Ja .

officer there that

meeting there, that

--- I was not told

nd me I.

have now given bef

evidence given by

that your evidence

BY THE COURT:

and that Yes, wh

contradictory to t

what do you reply

that there are the words I heard.

NO CROSS-EXAMINATION BY ACCUSED NOS. 8, 38 AND 39.

RE-EXAMINED BY THE PUBLIC PROSECUTOR:

Now, what was your object in moving around the erod at the Police Station? You know you said you moved about the crowd at the Police Station? — I just moved around, because I saw no reason why I should be limited to one place.

You that at the Inquiry you had said that you heard one person saying they expected the Bantu Commissioner to come and explain to them. Was this from a member of the crowd or from one of the apparent leaders that you heard this statement? —— No, it was a voice from among the crowd.

And was that the only reason that made you feel that the Bantu Commissioner might come there, because of what you had heard? —— No, that was not the only reason that made I expect that the Native Commissioner in personecould turn upl

Now, these respectable people whom you have mentioned you have said were Public Servants and they had some there to see what was going on. Did you have an opportunity of talking to them to find out why they had some there, or is that an inference you made that they might well have some there because like you they are respectable people? —— No, in many cases they were soming there thinking that they would find a possible means of conveyance to their places of work.

BY THE COURT:

Well, that is just what you infer? -- That is my inference.

Now, these Public Servents that you saw, are they people who should have been at their work like you? — They

that these are the w

CROSS-EXAMINATION

G THE PH CHIEN BY THE P

tadiv wou at it

of the Police Statio

erowd at the Police

I saw no resson why

Youtold t

you that at the Inc

saying they expected

to them. Was this

the apparent Leader

was a voice from an

And was

that the Bentu Coun

you had heard? ---

expect that the Na

.Now, th

you have said were

see what was going

to them to find ou

inference you asde

like you they are

they were coming t

means of conveyand

HY THE COURT:

Well,

inference.

d .won

people who should

are people who should have been at their work.

But they were not? --- They were not, Your Worship.

RE-EXAMINATION BY THE PUBLIC PROSECUTOR CONTINUED:

Now, you mentioned that the people who seemed to he leaders, or one of them, told the crowd to move back from the fence, and shortly afterwards the crowd moved back. Bid you hear the leaders say anything else, besides telling them to move back from the fence? --- Yes Your Worship, I some shouting of words like "Iswe Lethu!"

And does that mean "Our country", 1.e. "Iswe Lethu"? --- Yes, that is the literal translation.

And what is the significance of those shouts of "Iswe Lethu!" at that stage? --- How do you mean special significance?

You see, that is the literal translation. Well, has it any figurative meaning or anything like that? ---I think it is a claim for the Bantu people of the country of their birth.

Now, you mentioned that Sergeant Nrumalo had been assaulted. Now, did you actually see him when the assault was being perpetrated on him, or did you see him after the assault? --- I saw him shortly before and after the assault.

And did you notice whether he had any wounds on him afterwards when you saw him after he had been assaulted? --- I saw his wounds and I even helped him.

What injuries did he have? --- He was stabled in the back here.

Stabbed at the back? -- Yes.

Now, you said you heard certain pleas.....

BY THE COURT:

May I just complete that point? Where did this take/....

re people who should l But they we

MEXAMINATION BY THE NOW. YOU DE

he leaders, or one of the fence, and shortly you hear the leaders to move back from the shouting of words like

Lethu"? --- Yes, that

"Iowe Lethu!" at the

dgnificance?

You see,

f asob bira

be it any figurativ I think it is a clai

of their birth.

Now, you

sesulted. Now, di

was being perpetrat

And did

um efterwards whei

What in

the back here.

Stabbed Now, y

THE COURT:

May I

ke place, in Seeise Street, at the Police Station, or where, his incident with Sergeant Nxumalo? —— I did not ask him tactly the point of the incident.

No, I know not smartly, but in what area?was it here you saw him injured after the alleged assault? --- I did ot enquiry Your Worship as to where.

Look, you saw the man, and when you saw him where ere you? --- We were at the Palice Station. He came back to be Police Station.

He came back to the Police Station injured? --njured yes Your Worship.

About what time? --- About between ten and eleven.

E-EXAMINATION BY THE PUBLIC PROSECUTOR CONTINUEDL

Now, you mentioned that you heard certain pleas rom the crowd and persons whom you marked out as leaders. nat were these pleas that you heard which convinced you or old you what the purpose was of this crowd being present at me Police Station? — For the most part it was just "Iswe thu!" and singing, and from time to time one would walk to the non-European Police Constable and offer him a reference ock.

THE COURT:

What did this man do who walked to the nonropean Constable? --- He would offer his the reference book.

How do you usually go to work? By what means? ---

And that morning what were you going to do? Were ou on your bicycle, or were you on your way to get a car, or hat were you going to do? —— I first went on foot because eeiso Street is not very far from my house, to see whether t would be possible for me to drive to work or not.

To/

Bae.

take place, in Sections this transfer with Section of the point of the No. I line

not enquiry Your Wor

nere you? -- he were the Police Station.

es unsafe.

Hs came t Injured yes Your Wor About whe

M-EXAMINATION BY TH Now, you

from the erowd and plant were these pleated you what the put the put the Police Station?

Lethu!" and singing, the mon-European Pol

THUOD AHT HE

What did

What all of the ser or by bicycle

And that

were your bicycle,

were you going

"" were you going

"" were you going

"" were hoseible

Tou don't make you would have your one can, you would be nearly and can, you would be nearly and can, you would be a carly—1 we my one says

There was your car then?——At long.

Tou first much and longed to mee if you would be no to to trie your car?—— That is the pentalen.

And past tid you concluded ——I constitued that it

COURT ADJOURNS THTEL 30.11;1900.